

ÅRSRAPPORT 2017

De samiske videregående skoler

Innhold

Del I	Leders beretning og vurdering.....	3
Del II	<i>Introduksjon til virksomheten og hovedtall.....</i>	6
Del III	Årets aktiviteter og resultater.....	10
	• Samisk videregående skole og reindriftsskole.....	10
	• Samisk videregående skole.....	28
Del IV	Styring og kontroll med virksomheten.....	47
Del V	Vurdering av framtidutsikter.....	52
Del VI	Årsregnskap.....	54

DEL I: LEDERS BERETNING OG VURDERING

Styret har som målsetting at de samiske videregående skolene skal bidra til å formalisere, utvikle og tilpasse kunnskaper og ferdigheter i samsvar med holdninger, normer og verdier i det samiske samfunnet. Skolene skal bidra til at samisk ungdom styrker og videreutvikler samisk identitet, språk og kultur.

De samiske videregående skolene har et spesielt ansvar for å gi undervisning i og på samisk, samisk kultur og historie slik at elevene etter endt utdanning blir aktive aktører i samisk samfunnsliv. Opplæringen skal forberede samisk ungdom til å fungere i det samiske, norske og internasjonale samfunnet.

Skolene rekrutterer de fleste av sine elever fra et lite geografisk område og elevtallet har hittil vært tilfredsstillende. Sett i lys av et synkende elevtall, samt at skolene skal være et tilbud for alle samiske ungdommer fra hele landet må elevrekruttering fra et større geografisk område fortsatt være i fokus. Skolene vil prioritere arbeidet med å informere og markedsføre skolenes tilbud til elever, foresatte og skolemyndigheter over hele landet. Det er stor uvitenhet i befolkningen om skolenes tilbud. Styret vil arbeide for at innsøking til de to samiske videregående skolene synliggjøres i alle fylker på www.vigo.no. Det er fylkeskommunene som eier VIGO- nettstedet for de som skal søke videregående opplæring i skole eller og bedrift, fagskoleutdanning eller voksenopplæring/realkompetansevurdering.

Det er imidlertid særdeles beklagelig og uheldig at styret ikke på noen slags måte er involvert i arbeidet med inntaket av elever til sine egne skoler. Ansvar for inntak av elever til de samiske videregående skoler er helt og holdent overlatt til Finnmark fylkeskommune. Virksomheten har flere ganger gjort skoleeier oppmerksom på at det hadde vært ønskelig med en ordning hvor styret hadde hatt en mer aktiv rolle på dette saksfeltet.

Skolene har i dag en tilfredsstillende og fungerende vertsfamilieordning til tilreisende elever. Begge skolene får gode tilbakemeldinger på ordningen fra elever, foreldre og vertsfamilier. Det hadde likevel vært behov for et botilbud i form av boenheter i et hybelbygg.

Andelen elever med samisk som førstespråk er synkende ved begge skolene. Likevel har nesten 80% av elevene ved skolen i Kautokeino samisk som førstespråk, mens tallet for Karasjok er 58%. Årsaken til dette er at skolene nå i større grad enn tidligere rekrutterer fra andre samisk områder. Disse elevene har i hovedsak samisk som andrespråk.

Styret er opptatt av at skolenes rapporter gir riktig bilde av utviklingen og at rapporter utarbeides på en slik måte at det for styret er mulig å sammenligne utviklingen. Styret vil ta initiativ til å utarbeide en felles forpliktende plan for skolenes utviklingsarbeid.

Det er positivt at fullføringsprosenten ved begge skolene har økt. Dette er i tråd med de overordnede målsettinger for videregående opplæring. Frafallet ved begge skolene har økt, noe som ikke er tilfredsstillende. Prosentvis økning blir naturlig høyere ved en skole med få elever. Styret vil følge nøye med utviklingen, og ved behov sette inn tiltak. Skolene oppnår gode resultater, men skårer dessverre noe lavt i SØF-rapporten. Det er imidlertid viktig å merke seg at denne rapporten ikke tar for seg samiske fag, og etter vår oppfatning gir den dermed ikke riktig bilde av resultater ved skolene.

Styret er tilfreds med at skolene prioriterer arbeidet med det psykososiale skolemiljøet og har nulltoleranse i forhold til mobbing og krenkende adferd. Beklageligvis har mobbing ved skolen i Karasjok hatt en sterk økning fra tidligere år, mens det ved skolen i Kautokeino er det samme som foregående år.

Fraværet har gått ned ved begge skolene. Skolene har tett oppfølging av elever, for å få elevene til å møte på skolen. Redusert fravær skyldes nok også det er innført fraværgrense i videregående opplæring.

Læremiddelsituasjonen er fortsatt vanskelig med stor mangel på samiske læremidler i de fleste fag. Det er ikke helt ukjent problemstilling for alle aktuelle aktører som har det overordnede ansvaret med å få utgitt samiske læremidler. Mangel på læremidler skaper utfordringer i skolehverdagen, både for lærere og elever. For å avhjelpe noe på situasjonen bidrar skolene med utviklingen av læremidler, i regi av forlaget Davvi Girji OS.

Begge skolene har elever som har individuelle opplæringsplaner (IOP). Skolene tilrettelegger opplæring til disse elevene på en tilfredsstillende måte. Tilsynet ved skolen i Kautokeino viser at arbeidet med IOP er eksemplarisk.

Det utarbeides to rapporter på skolenivå; delårsrapport og tilstandsrapport.

Tilstandsrapporten, som utarbeides etter mal fra Utdanningsdirektoratet, tar for seg det pedagogiske arbeidet ved skolene. Årsrapporten er i større grad relatert til tildelingsbrevet med unntak av det som omhandles i tilstandsrapport. Skolene har utarbeidet en grundig fremstilling av det pedagogiske arbeidet og om prosjekter som skolene har og som fremmer god læring. Tilstandsrapporten viser at skolene arbeider systematisk for å skape et godt læringsmiljø, og god resultatoppnåelse.

Det er gledelig at skolene gjennom fjernundervisningstilbudet bidrar til at elever fra andre steder i landet får oppfylt sin grunnleggende rett til opplæringen i samisk, men i tillegg bidrar ordningen til å bevare og utvikle det samiske språket og den samiske kulturen. Skolene har et betydelig antall elever som er tilknyttet ordningen og de er i all overveiende grad godt fornøyd med tilbudet.

Skolene har deltatt i arbeidet med kjerneelementer til nye læreplaner. Videre er skolenes lærere med i grupper som utarbeider sentralgitt eksamen i samisk og norsk.

Kompetanseløftet har hatt stor betydning for de to samiske videregående skolene. Lærere ved begge skolene har deltatt på videreutdanning gjennom ordningen. Mange tar videreutdanning på masternivå, noe som vil øke kompetansenivået ved skolen.

Det har over flere år i regi av Statsbygg vært prosjektert et nytt skolebygg til Samisk videregående skole og reindriftsskole i Kautokeino. Dessverre har dette arbeidet strekt seg over tid uten at endelig vedtak er fattet. Prosjekteringsarbeidet har vært preget av stans, endring og ny oppstart. Også i 2017 har prosjekteringsarbeidet pågått. Skolens bygningsmasse er av dårlig forfatning og ikke tilpasset dagens behov. Et planlagt nytt skolebygg er derfor viktig å få på plass, særlig med sikte på utvikling av duodji, reindrift og samisk mat.

Bygningsmassen i Karasjøk begynner å bli svært bra. For noen år siden ble bl.a en større bygghall ferdigstilt. Det er imidlertid blitt avdekket asbest på den gamle fløyen på skolen og i den forbindelse er det planlagt asbestsanering skoleåret 2017/2018. Prosjekteringen tar også høyde for å gjøre endringer i romløsninger og andre tilpasninger for å møte dagens krav til undervisningsrom.

Rapport til mål, oppgaver og resultatkrav i tildelingsbrevet er avgitt dels i del III og dels i vurdering av framtidssikter i del IV. Driften i 2017 er i hovedsak i henhold til planlagte aktiviteter og uten vesentlige avvik både når det gjelder bevilgningsfinansiert - og oppdragsvirksomhet.

For å få et helhetlig og fullstendig bilde av virksomheten er det nødvendig å lese både tilstandsrapportene og årsrapporten under ett.

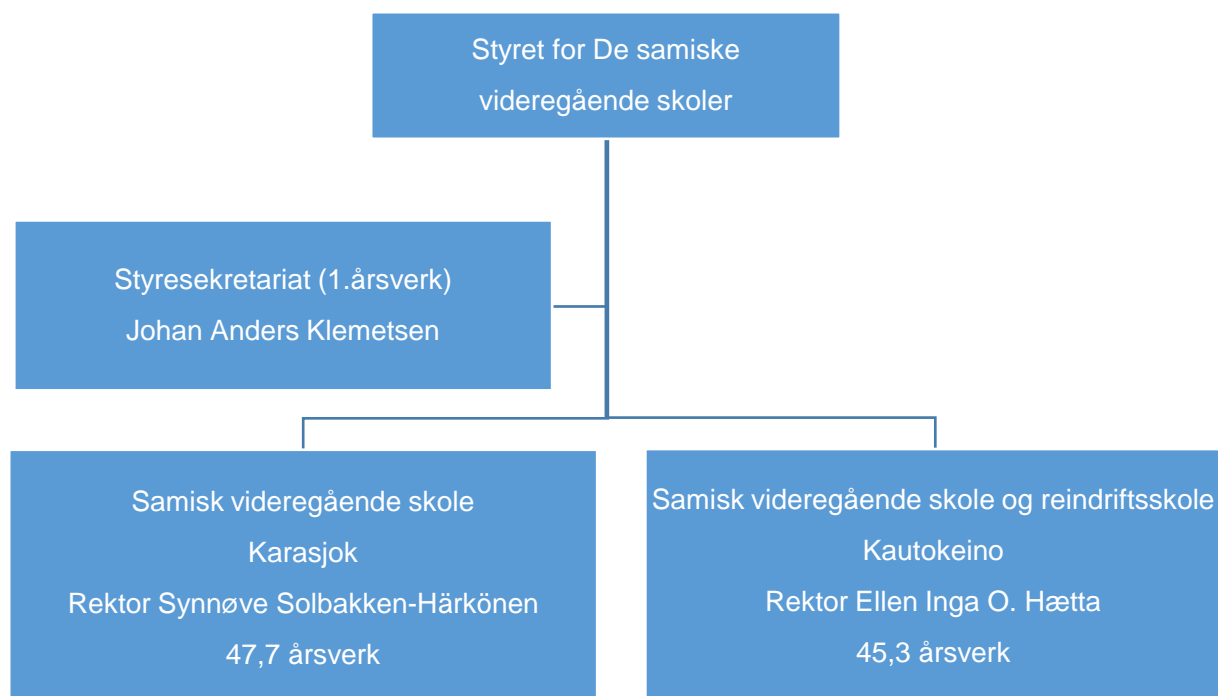
Kautokeino 07.03.2018


Ingrid Hernes
Styreleder

DEL II: INTRODUKSJON TIL VIRKSOMHETEN OG HOVEDTALL

Omtale av virksomheten

De Samisk videregående skoler er organisert med overordnet styre med et tilhørende sekretariat, to separate skoler (driftsenheter) med egen ledelse med fullt utbygde støttefunksjoner på hvert sted. Styret er skoleeierens «stedlige representant». Styrets rolle handler i hovedsak om overordnet strategiarbeid, personalpolitikk, fordeling av ressurser, godkjenning av nye eller avvikling av tjenestetilbud og behandling av policypregede saker. Styret skal dessuten påse at skolene drives effektivt og i overensstemmelse med de lover, forskrifter og regler som gjelder, og etter de styringsdokumenter, mål, rammer og retningslinjer som Utdanningsdirektoratet gir. Utdanningsdirektoratet har det overordnede ansvaret for Styret for De samiske videregående skoler, Karasjok og Kautokeino. Av styrets 7 medlemmer oppnevner utdanningsdirektoratet 5 medlemmer, inklusiv styreleder og styrets nestleder. Sametinget oppnevner 2 medlemmer til styret. Samlet utgjør dette virksomheten «De samiske videregående skoler, Karasjok og Kautokeino».



Styrets medlemmer 01.01.2017 - 31.07.2017

Rolle	Navn	Varamedlem	Institusjon
Styreleder	Anton Dahl	Kurt Are Hætta	Kautokeino kommune
Nestleder	Hilda Vuolab	Randi J. Paltto	Karasjok kommune
Styremedlem	John Nystad	Sonja Guttorm	Sametinget
Styremedlem	Rita Boine	Helena N. Orti	Sametinget
Styremedlem	Inger Marit E Åhren	Sissel Wollmann	Finnmark fylkeskommune
Styremedlem	Inger Marie G. Eira	Berit Anne S. Triumph	Landbruks- og matdepartem./ Reindriftsdirektoratet, Norske reindriftssamers landsforbund

Fram til 31.07.2017 besto styret av 6 medlemmer med personlige varamedlemmer. To styremedlemmer var blitt oppnevnt etter forslag fra skolenes vertskommuner og ett medlem etter forslag fra Finnmark fylkeskommune. Ett medlem oppnevnt etter felles forslag fra Landbruks- og matdepartementet/Reindriftsdirektoratet og Norske reindriftssamers landsforbund og to medlemmer oppnevnt etter forslag fra Sametinget.

Utdanningsdirektoratet og Sametinget valgte i 2017 nytt styre med virkning fra 31.07.2017. Våren 2017 inviterte Utdanningsdirektoratet styremedlemmene til middag på Thon hotell i Kautokeino. Skoleeier takket avgåtte styret for det gode samarbeidet og for fremragende innsats over en svært lang styreperiode. Også styreleder og de øvrige styremedlemmene benyttet anledningen til takke for godt samarbeid og ønsket skoleeier til lykke med det viktige arbeidet med å fremme og videre utvikle samisk opplæring.

Styret pr 31.12.2017

Rolle	Navn	Varamedlem	Institusjon
Styreleder	Ingrid Hernes	Ikke oppnevnt	Utdanningsdirektoratet
Nestleder	Inger Marie G Eira	Ragnhild Sparrok Larsen	Landbruksdirektoratet/NRL *
Styremedlem	Sigbjørn Peder Dunfjeld	Toini E Bergstrøm	Sametinget
Styremedlem	Asta Balto**	Lars Joar Halonen	Sametinget
Styremedlem	Trond Biti	Kristine Gaup Grønmo	Karasjok kommune
Styremedlem	Mikkel Ailo Gaup	Marit B Henriksen	Kautokeino kommune
Styremedlem	Sylvi Josefine Johnsen	Lisbeth Isaksen	Finnmark fylkeskommune

*Norske Reindriftsamers landsforbund

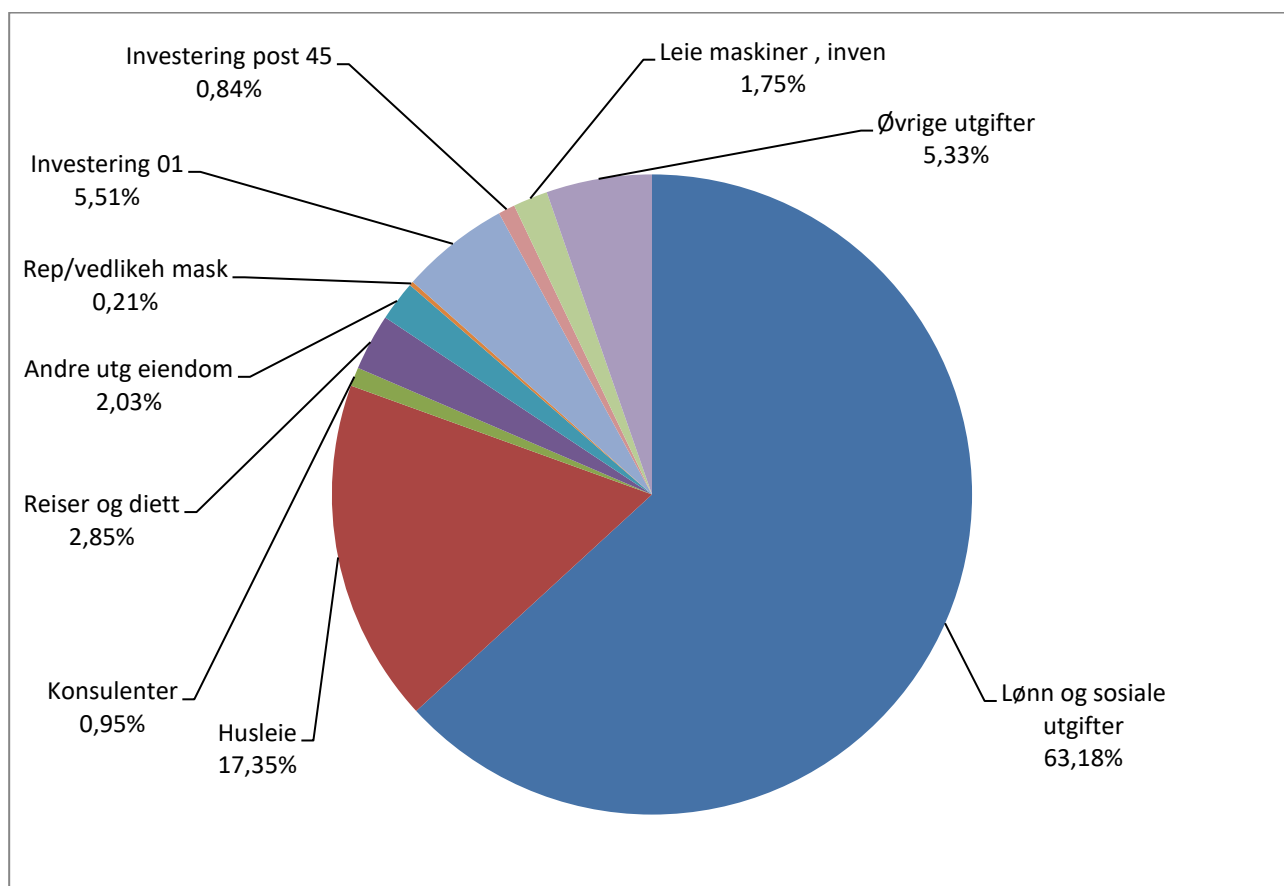
** Silje Karine Muotka var oppnevnt som medlem i styret, men valgte å tre ut da hun ble valgt inn rådsmedlem i Sametinget. Inn kom Asta Balto.

Driftsinntekter:

Virksomhetens samlede tildeling for 2017 var på kr 101 607 100. Tildelingen fordeler seg med kr 97 601 100 på kap 221 post 21 og kr 2 778 000 på kap 226 post 22 og kr 1 228 000 på kap 222 post 45. Kr 1 250 000 overført fra 2016.

Driftsutgifter

Utgifter rapportert til bevilgningsregnskapet var kr 102 481 895. Utgifter fordeler seg på følgende hovedposter.



Utvalgte nøkkeltall fra årsregnskapet - virksomhetsregnskap

	2017	
Inntekter:	i kr	i %
Bevilgning kap. 222, post 01	97 601 100	
Bevilgning kap. 226, post 22	2 778 000	
Bevilgning kap. 222, post 45	1 228 000	
Salgsinntekter	7 662 780	
-Inntektskrav	<u>-7087 000</u>	
Netto salgsinntekt	575 780	575 780
Refusjon		
Samlet tildeling og salgsinntekter	102 182 880	
Utgifter:		
Lønn og sosiale kostnader	64 744 943	63,18 %
Husleie	17 775 616	17,35 %
Konsulenter	973 591	0,95 %
Reiser og diett	2 922 827	2,85 %
Andre utgifter til eiendom	2 076 024	2,03 %
Reparasjon og vedl.hold mask	217 873	0,21 %
Utstyrsanskaffelser: post 01	5 647 730	5,51 %
Utstyrsanskaffelser, post 45	864 919	0,84 %
Leie av maskiner, inventar	1 795 376	1,75 %
Øvrige utgifter	5 462 995	5,33 %
Samlet utgifter	102 481 895	
Resultat – mer forbruk	-299 015	

Nøkkeltall 2015-2017	2015	2016	2017
Antall årsverk	92	94	94
Samlet tildeling post 01-99	85 182 000	91 547 000	101 607 100
Driftsutgifter	88 648 612	90 480 853	102 481 895
Lønnsandel av driftsutgifter	60,60 %	59,80 %	63,00 %
Lønnsutgifter pr årsverk	579 195	567 900	688 776

DEL III: ÅRETS AKTIVITETER OG RESULTATER

Aktiviteter og resultater – Samisk videregående skole og reindriftsskole

Det er et overordnet mål at skolen skal gi opplæring av høy kvalitet, og at skolen må fortsette og videreutvikle samisk identitet, språk og kultur. I tillegg er skolen pålagt noen flere konkrete oppgaver, resultatkrav og aktiviteter.

Den viktigste aktiviteten ved Samisk videregående skole og reindriftsskole er undervisning, og av tildelte ressurser går mesteparten til lærerlønninger. Spesielt er samiskopplæringen ressurskrevende, da alle elevene skal få opplæring ut fra sitt nivå. Ved skolen undervises det på fire nivåer samt fremmedspråk, i både nordsamisk, sørsamisk og lulesamisk. Samisk undervisning på flere nivåer i samme klasse medfører økt ressursbehov.

Opplæringen tar utgangspunkt i Kunnskapsløftet – Samisk, den generelle læreplanen, prinsipper for opplæringen, samisk læringsplakat og læreplaner for fag. I fag uten særskilt samisk læreplan brukes nasjonal læreplan. For de ulike fagene er det utarbeidet lokale læreplaner som viser tilpasningen til samiske forhold ved skolen.

Tilsyn

Våren 2017 fikk styret melding om at fylkesmannen i Finnmark ville foreta tilsyn ved vår skole. Tilsynet skulle omfatte vurdering for læring, der man skulle se på om skolen gir opplæring etter gjeldende lovverk.

Tilsynet ble gjennomført i oktober 2017. I forkant av tilsynet måtte skolen sende inn dokumenter om emnet. Dette var meget omfattende og krevende for skolen. Under selve tilsynet ble elever, lærere og skolens ledelse sammen med styresekretariatet intervjuet.

Når tilsynet var gjennomført viste det seg at skolen kom svært godt ut av tilsynet. Det ble avdekket ett lovbrudd, som ble rettet opp før endelig rapport forelå.

Utdanningsprogram for studiespesialisering

Studiespesialiserende avdeling har lærere med kompetanse til å gi opplæring i realfagene, språkfagene, samfunnsfagene og økonomisk-administrative fag, både som felles- og programfag.

Vårhalvåret 2017 hadde studiespesialisering følgende klasser og tilbud: Vg1, Vg2 (programområde for realfag og språk, samfunnsfag og økonomi), Vg3 (programområde for realfag og språk, samfunnsfag og økonomi) og Vg3 påbygging til generell studiekompetanse. Skolen tilbyr disse samiske programfagene; Samisk historie og samfunn 1 og 2, Samisk musikk og scene og Samisk visuell kunst. A

Høsten 2017 er følgende klasser i gang på studiespesialisering: Vg1, Vg2 programområde for realfag og språk, samfunnsfag og økonomi), Vg3 (programområde for realfag og språk, samfunnsfag og økonomi) og Vg3 påbygging.

De fleste av elevene har samisk som førstespråk (Samisk 1), men det er også elever som har samisk som andrespråk (samisk 2, samisk 3 og samisk 4). I tillegg tilbys det opplæring i lulesamisk som førstespråk, og sørsamisk som fremmedspråk/programfag. Vi har også elever som tar andre fremmedspråk som programfag. Det gis opplæring i fremmedspråkene finsk, spansk og sørsamisk. Et nytt programfag som er i gang fra skoleåret 2016/2017 er Medie- og informasjonskunnskap 1.

Nærmiljøet blir ofte benyttet som læringsarena. Avdelingens elever og lærere har også vært eller deltatt på følgende læreplanrelaterte ekskursjoner/studieturer og annet faglige opplegg:

- Opplegg i realfagene Fysikk 1 og Fysikk 2, og Samisk historie og samfunn for 2SUA og 3SUA. Målet var å få innblikk i forskermiljø og samisk organisasjonsliv.

- Aktivitetslære 1 & 2 & 3 og kroppsøving: 2 dagers ekskursjon til Jevdeš der målet er at elevene skal oppnå samlet kompetanse gjennom praktisk erfaring med, ferdigheter i og kunnskap om ulike aktiviteter og treningsformer i blant annet snø/is. Sentralt med opplegg til forskjellige årstider er naturopplevelse, sikker ferdsel og forpliktende samarbeid.

- Aktivitetslære 1 & 2 & 3 og Finsk 1 & 2 var på en 2 1/2 dages studietur til Levi, Finland: Skiaktiviteter, svømming og finsk dagligtale. Målet er at elevene skal oppnå samlet kompetanse gjennom praktisk erfaring med, ferdigheter i og kunnskap om ulike aktiviteter og treningsformer i sal/hall, vann og snø/is. For elever med finsk som programfag er målet at elevene må venne seg til å høre og kommunisere på finsk, og lære nye ord og begrep.

- Finsk II var på filmfremvisning/kino i Hetta/Enontekiö i forbindelse med feiring av Finlands 100 års jubileum.

- Kroppsøving og friluftsliv: Ved skoleslutt våren 2017 var 1SUA og 2SUA på 2 dagers overnattingstur til Čábardašjohka. Målet er blant annet å praktisere friluft i ulike naturmiljø (barmark), bruke naturen til rekreasjon, trening og friluft. Høsten 2017 var 1SUA, 2SUA og 3SUA på felles overnattingstur til Goahtemuorjohka. Målet med denne turen var i tillegg å kunne bruke kart og kompass, planlegge lengere tur i utmark (med kriseplan), samarbeid, førstehjelp og livberging.

- Historie, samisk og norsk: Studietur til Alta museum for 2SUA, 3SUA og 3PSA med et opplegg i temaet «mangfold – små og store fortellinger», og i tillegg fikk de forelesning på helleristningsfeltet.

I tillegg bruker våre elever nærområdet i undervisningen, for eksempel Riddo Duottar Museet, Samisk Arkiv, Samisk høgskole, og historiske plasser i nærområdet.

Avdelingen har deltatt på yrkesorientering/markedsføring i grunnskolen og yrkesorienteringsmessa i Alta. Vi har innføringsuke ved skolestart, spesielt for Vg1 elever. Det er blitt avholdt kartleggingsprøver i starten av skoleåret for Vg1 elever for å kunne gi elevene bedre læringsutbytte og samtidig styrke de områdene elevene har vanskeligheter med. Dette for å sikre at vi kan gi den mest hensiktsmessige opplæringen slik at alle elever har muligheten til å fullføre opplæringen. Læreplanmål, og hva som vektlegges, gjennomgås med elevene i alle fag/klasser. Lærere gir tilbakemeldinger på elevenes læring i form av kommentarer, underveisvurderinger, halvårsvurderinger, fagsamtaler og elevsamtaler.

Flere av avdelingens lærere har deltatt på fagrelaterte kurs/seminarer/samlinger, og det gjelder først og fremst i fagene norsk, matematikk, finsk og samisk. Avdelingsmøter som avholdes tar opp saker som berører pedagogiske forhold, men mesteparten av sakene i avdelingen er av mer praktisk, økonomisk og organisatorisk karakter.

Landslinje for naturbruk og reindrift

Det gis tilbud på både Vg1- og Vg2-nivå. De siste årene har disse linjene vært populære, men vi skulle gjerne rekruttert flere elever fra andre samiske områder til studietilbudet. Dette fordi disse to linjene er landslinjer. Tilbudet er unikt, da det er det eneste tilbudet i reindrift i Norge.

Våren 2017 var det to klasser ved Reindriftsavdelingen. Naturbruk vg1 med 9 elever og Reindrift vg2 med 5 elever. Høsten 2017 ble begge klassene igangsatt med 8 elever i vg1 og 10 elever i Reindrift vg2. De fleste elevene som våren 2017 avsluttet Reindrift vg2 har begynt som lærlinger i reindriftsfaget.

Reindriftsskolen har borteboende elever og har også i år en ordning med vertsfamilier.

Våren 2017 har vi organisert opplæringen med 3+2 i uken, det vil si tre dager med programfag og to dager med fellesfag, med fast timeplan hver uke. Denne ordningen er evaluert og resultatet har vist seg å være veldig bra. Vi har fortsatt med denne ordningen høsten 2017.

Elevene har hatt praksis i reindriftsarbeid og andre bedrifter både i vår- og høstsemesteret.

Høsten 2017 har elevene hatt 1 ½ uke med praksis. Ytterligere 8 dager kan elevene søke om når det de har behov for praksisdager. Denne ordningen vil bli evaluert til neste termin.

Opplæring i bedrift - Reindriftspraksisen for grunnkurs VG 1 og VG 2 settes årlig ut på anbud. Avdelinga har nært samarbeid med siidaer/distrikter fra områder vi har elever fra, siidaandeler tilbyr praksis i både NBP, RBP og YFF.

Reindriftsskolen har godt samarbeid og kontakt med næringslivet i lokalsamfunnet i tråd med Kunnskapsløftet via programfagene og faget Yrkesfaglig fordypning. I YFF er elever ute i bedrift i siidaene med opplæring/praksis i forhold til selvvalgte mål i Læreplan Vg3. Avdelinga lager kontrakt med siidaandeler/praksisvertene og praksisvertene er medansvarlige for evaluering av

elever. Fra høsten 2017 har elevene fått mulighet til å fordype seg i valgfrie fagområder, og ha praksis i andre bedrifter i faget YFF.

På grunn av uhensiktsmessige lokaler på skolen, må skolen kjøpe tjenester fra Finland. Elevene på Naturbruk vg1 og Reindrift vg2 får opplæring i slakting og partering av rein på anlegg i Enare.

Reindriftsskolen tar årlig imot gjester fra andre skoler og institusjoner. Reindriftsskolen har også i år hatt nært samarbeid med Sámi Allaskuvla og Internasjonalt reindriftssenter. Skolen har også dette året hatt PPU studenter i praksis ved avdelingen.

For å vise mangfoldet i reindriften har elevene vært på studieturer, blant annet til Tromsø, Porsanger og Enare. I tillegg til dette vil vi nevne følgende studieturer:

- 100 års jubileet «Tråante 2017». Der deltok avdelingen med samtlige elever.

- Reindriftsavdelinga deltar i prosjektet Biegganjunážat. Biegganjunážat har i 2017 hatt en elevsamling i Jokkmokk i august og i Hetta i oktober. For øvrig har Reindriftsavdelingen deltatt i møter i forbindelse med prosjektet.

- «Sámi árvvut» seminar om samiske verdier 14. oktober i Sámi Allaskuvla

- Høsten 2017 deltok elevene på seminar om konsultasjonsordningen mellom staten og samisk organer.

Avdelingen ser at det er behov for mer målrettet markedsføring av våre landsdekkende linjer. Elevtallet har vært lavt både i Naturbruk og Reindrift. Dette arbeidet ble påbegynt i 2016, og vi ser resultater. Ved første inntak høsten 2017 var det venteliste til både vg1 Naturbruk og Vg 2 naturbruk. Vi ser at markedsføring er noe vi må jobbe med kontinuerlig, selv om elevtallet er økende i Naturbruk og Reindrift. Rekruttering av elever er spesielt viktig med tanke på reindriftslinja er landsdekkende. Reindriftsavdelingen deltok på Utdanningsvalg 2 gang i 2017. I februar og i november 2017 var klassetrinn 10 fra Kautokeino ungdomskole og Maze skole på hospitering ved skolen.

I februar i forbindelse med åpen dag hadde vi leid inn ekstern bedrift med kjørerein. Det var meget populært.

Vi har også hatt besøk av Internasjonal og lokal media i forbindelse med markedsføring av skolen. Vi har også vært med i forskjellige media under Tråante og har vært med i NRK programmet Norge Rundt.

[Landslinje for Design og håndverk og Design og duodji](#)

Skolen har gitt tilbud på både Vg1 og Vg2 nivå. Studietilbudet er landslinje og det eneste fullverdige tilbudet i duodji i Norge på videregående nivå. Vår 2017 hadde vi Vg1 Design og Håndverk og Vg2 Design og Duodj. Det samme tilbudet hadde vi høst 2017.

Våren 2017. På vg1 var det 8 elever, og på vg2 var det 9 elever. Antall elever høst 2017. På vg1 er det tre elever, og på vg2 er det 8 elever og 1 lærling i garraduodji/hard sløyd.

Studietilbudet er landsdekkende, og skoleeier forventet at skolen skulle videreutvikle tilbudet i duodji i samarbeid med andre fagmiljøer. Avdelingen har et godt samarbeid med samiske institusjoner og skoler, også på nordisk nivå.

Avdelingen har:

- besøkt Riddu Duottar-museet i Kautokeino. I dette samarbeidet blir tradisjon og modernitet knyttet sammen gjennom oppgaver relatert til tradisjonsduodji og nyere design.
- samarbeid med lokal sølvsmed i sølvarbeid.
- besøkt lokale bedrifter og duodji utøvere.

I februar 2017 deltok to Vg2 elever på Finnmarkmesterskapet i yrkesfag. De samme elevene deltok i april 2017 i Arctic Skills, som er yrkesfag konkurranse for elever i Barents regionen. Dette er en viktig arena for å vise fram faget, og løfte statusen til duodjifaget.

Andre Studieturer:

- Våren 2017 reiste begge klassene til Riga på studietur. Dette var i forbindelse med ungdomsbedriften Busse UB, da ungdomsbedrifter i Europa var invitert til denne samlingen.
- Oktober 2017 var begge klassene på utstillingsåpning på Riddu Duottar-museet i Karasjok.
- November 2017 var klassene på en 3-dagers tur til Øst-Finnmark og Inari. På denne turen besøkte vi Várjjat Sámi museum i Nesseby, Skolte samisk museum i Neiden, Sami Siida museum i Inari, Sámi oahpahuosguovddáš i Inari og Sajos, Suoma sámediggi/ det finske sametingsbygget i Inari.

Samisk videregående skole og reindriftsskole er godkjent som lærebedrift i duodji. Dette har vært en viktig milepæl for utviklingen av duodji som fag. Det er vanskelig å skaffe lærlingeplasser innen duodji. Dermed kan skolen være et alternativ. Duodjiavdelingen har siden høsten 2017 hatt en lærling i horn, tre og metall duodjifaget.

På vg1 i faget Produksjon og Yrkesfaglig fordypning legges det vekt på å lære duodjifaget fra bunnen av. Derfor jobbes det med mange ulike materialer innen myke og harde materialer.

I Vg2-klassen foregår mye av den praktiske undervisningen på høstsemesteret ute i felt. De har samlet bark, hentet og bearbeidet forskjellige materialer til bruk i duodjifaget for resten av skoleåret. Vi har fire elever som jobber med myke materialer, slik som skinn og tekstil, og alle er samisktalende. Tre elever som er norsktalende jobber med harde materialer, som tre, horn og bein.

I faget Yrkesfaglig fordypning velger elevene selv mål fra læreplan i bedrift Duodji vg3. Klassene har også besøkt bedrifter som er relevante i forhold til deres yrkesvalg.

Undervisningsspråket i programfagene er både samisk og norsk. Samisk språk er en viktig del av duodji-opplæringen og kompetansemålene i duodji krever at elevene skal kunne samisk duodjiterminologi, både muntlig og skriftlig. Det er ofte utfordrende at det er elever i klassen som ikke behersker samisk, og at alt som blir sagt på samisk må oversettes.

Høsten 2016 igangsatte elevene på vg1 etablering av en ungdomsbedrift, Busse UB. De solgte poser med samisk collage. Posene var et miljøvennlig alternativ til plastposene, samtidig som man via bruk av posene spredde info om de ulike samiske språkene via språkcollagen. Elevene fortsatte med dette til våren 2017, da de avsluttet bedriften. Under fylkesmesterskapet for Ungdomsbedrifter vant Busse UB Hermetikkenprisen for beste kulturnærings bedrift. De vant også pris for beste stand.

Utdanningsprogram for Bygg- og anleggsteknikk vg1 og Byggteknikk vg2

Våren 2017 hadde linje Bygg- og anleggsteknikk Vg1 ni heltidselever, men Byggteknikk Vg2 hadde fem elever. Høsten 2017 har Bygg- og anleggsteknikk Vg1 ni elever, mens Byggteknikk Vg2 har seks elever.

Avdelingen har hatt et godt samarbeid med lokale bedrifter og private i kommunen, og elevene har fått mange bestillingsoppdrag fra private. I løpet av 2017 har klassene bygget 20 stabbur, åtte utedoer, to hundehus, en sauna, fem element vegger til hytte, 18 arbeidsbenk, 36 linjestillase, to bord med benker, fire overbygg til søppeldunk og ett scooterskur.

Vinter og vår 2017, var elever både fra Vg1 og Vg2 ute i praksis i Kautokeino forbindelse med arbeid med oppføring og vedlikehold av eneboliger. Høst 2017 var elevene i praksis i ulike byggbedrifter i Kautokeino. Praksisen var en del av faget «Yrkesfaglig fordypning for de yrkesfaglige utdanningsprogrammene».

I februar 2017 deltok to Vg2 elever på Finnmarksmesterskap i yrkesfag som ble arrangert i Kirkenes og i april 2017 deltok de på Arctic skills. I begge konkurransene fikk de sølv og bronse. Resten av klassen og faglærer var med og støttet elevene under konkurransene.

I mai 2017 hadde Vg2 elever studieurl til Roma i Italia med faglærer. Hensikten med denne studieturen var å få innsikt i arkitektur.

Vår 2017 tok seks elever på Vg2 tverrfaglig eksamen, med veldig gode resultater. Gjennomsnittskaraktoren på eksamen var 5.

Høsten 2017 tok tolv elever på Vg1 og Vg2 varmearbeider sertifikat, og 13 elever gjennomførte sikkerhetskurs for anleggsmaskinførere. Disse kursene er en del av faget Yrkesfaglig fordypning.

Utdanningsprogram for teknikk og industriell produksjon vg1 og Industriteknologi vg2

Våren 2017 hadde skolen studietilbudet Industriell Produksjon Vg1. Skoleåret 2016-17 var det fire elever som fullførte skoleåret. Våren 2017 var elevene utplassert i bedrifter innenfor tettstedet, og dette var en gang i uka frem til vårferien. Etter dette ble fordypningen utført på skolen.

Av disse elevene startet tre på IT Vg2 pluss en tidligere elev som gikk TiP Vg1 noen år tidligere. Samtidig startet opp tilbudet i Teknikk og Industriell Produksjon Vg1. Dette ble opprettet for å kunne tilby avgangselevne ved Kautokeino ungdomsskole muligheten til å ta TIP Vg1. I utgangspunktet var det seks elever, men to møtte ikke opp ved skolestart. Fire elever går nå TIP Vg1.

Høsten 2017 fikk alle åtte elevene Varmearbeider-sertifikat og sikkerhetskurs for anleggsmaskinførere.

Det planlagte arbeidet med satsning på FYR har ført til enkle sporadiske prosjekter, og erfaringene med samarbeidet på tvers av fellesfagene og programfagene har vært kun positivt. Ut på høsten tok faglærerne og elevene i bruk Teams. Dette har elevene satt meget stor pris på og faglærerne har fått bedre delingskultur mellom seg.

Undervisningsspråket i programfagene er både på samisk og norsk. Samisk språk blir brukt muntlig i all undervisning med innspill av norsk og engelsk. Dette for at elevene skal få med seg de faguttrykkene som yrkesbransjen benytter.

Under utdanningsvalg for ungdomskolen var TIP-elevne mentorer den siste halve dagen for elevene fra ungdomsskolen. Dette var meget lærerikt og inspirerende for alle deltagerne. Over nytt år er det planlagt at det skal bli arrangert praktisering av kjøring med anleggsmaskiner i Boden for de elevene som har fått godkjent teoridelen i maskinførerkurset som ble gjennomført november-desember 2017. Ett annet kurs som også er planlagt i skoleåret er CNC-kurs for elevene på IT Vg2.

Under utdanningsvalg for ungdomskolen var TIP-elevne mentorer den siste halve dagen for elevene fra ungdomsskolen. Dette var meget lærerikt og inspirerende for alle deltagerne.

Utdanningsprogram for Restaurant- og matfag

Det ble ikke startet studietilbud høsten 2017, på grunn av for få søkere. Imidlertid jobber skolen med markedsføring av denne linjen og det planlegges hvordan man rekrutterer elever på sikt. Skolen har inngått samarbeid med Thon Hotels kjeden, Internasjonalt reindriftssenter og Kautokeino kommune om et prosjekt der fokus er samisk mat og matopplevelser i nordområdene. (Jf. informasjonen under prosjektet Biebmu). Vi har også valgt å markedsføre med at dette studiet har fokus på økologisk og ureist mat.

Høsten 2016 søkte skolen Utdanningsdirektoratet om å endre navnet på utdanningsprogrammet til Arktisk matfag. Utdanningsdirektoratet godkjente ikke navneendringen med den begrunnelse at det kan virke ekskluderende. Skolen mener at navneendring vil bidra til at studieprogrammet blir mer attraktivt. Utdanningsdirektoratet har åpnet for at skolen kan søke om navneendring som et forsøk med hjemmel i §1.3 i Opplæringsloven.

I november 2016 søkte skolen om midler for å ha et konfektkurs for restaurant- og hotellnæringen i Finnmark. Kurset ble fullfinansiert. Restaurant- og hotellskolen i København kom til Kautokeino våren 2017 og holdt kurs for kokker fra Finnmark. Vi fikk gode tilbakemeldinger fra de som deltok på kurset. Dette kurset var et ledd i markedsføring av utdanningsprogrammet.

Tilrettelagt opplæring

Skolen har de senere år fått flere elever med behov for tilrettelagt opplæring og spesialundervisning. Det er markant økning, og er svært ressurskrevende. Våren 2017 var det to elever som hadde innvilget spesialundervisning. For skoleåret 2016-2017 utgjorde det 1660 årstimer. Fra høsten 2017 fikk en elev innvilget spesialundervisning. Det utgjør 932 årstimer for skoleåret 2017/2018. I tillegg er det åtte elever med behov for tilrettelegging uten ressurser til spesialundervisning.

Organiseringen av spesialundervisningen skjer både som enetimer, to lærer og i mindre gruppe med andre elever. Denne opplæringen omfatter både elever med spesialundervisning i et fag og elever som må ha egen lærer i alle fagene.

I tillegg har vi både skoleåret 2016-2017 og 2017/2018 minoritetsspråklige elever med sakkyndig uttalelse.

PP-tjenesten har kalenderåret 2017 hatt 28 elevsaker. Grunnlag for kontakt er sammensatte læreversker (spesialundervisning), spesifikke læreversker og psykiske og emosjonelle vansker. Elever med sammensatte, spesifikke-, psykiske og emosjonelle vansker er i år den mest dominerende gruppe

PPT ved Samisk Videregående Skole og Reindriftsskole i Kautokeino har dette skoleåret hatt samarbeid med Oppfølgingstjenesten (OT), Kautokeino PPT og Ungdomsskole, Nav Kautokeino, PP-rådgivere i Finnmark Fylkeskommune (Nettverk for PPT, Finnmark), Fagopplæringskontoret for byggfagene, bil- og verkstedtekniske fag i Finnmark, Fagopplæringskontoret for reindrift og duodji, Opplæringsetaten i Finnmark Fylkeskommune, Hjemmetjenesten, Kommunepsykologtjenesten i Kautokeino, Barne- og ungdomspsykiatrisk poliklinikk i Karasjok (BUP), Statped Nord, Samisk spesialpedagogisk Støtte (SEAD), Logopedtjenesten, Amatheia og Helsesøster.

Individ- og systemrettede oppgaver:

- møte med PPT, rådgivere og lærere fra avgiverskoler
- sakkyndig uttalelser

- uttalelser i forhold til særskilt prioritert vg1
- ansvarsgruppemøter for elever med individuell plan (IP)
- møte med elever og/eller foresatte
- møte med faglærere, klasseteam og klasselærerråd
- veiledning til utarbeiding av individuelle opplæringsplaner og rapporter (IOP)
- sakkyndig uttalelse og oppfølging av lærekandidater og lærlinger med særskilte behov
- direkte samtaler med elever
- direkte samtaler med foresatte
- henvisninger til ulike instanser
- møter med ulike institusjoner vedrørende elever

PPT ved Samisk Videregående Skole og Reindriftsskole i Kautokeino:

- Har deltatt på ROP møter, samt utvidet gruppe ROP-N (rådgiver, oppfølgingstjeneste, PPT og Nav-koordinator)
- er deltaker i ansvarsgruppe, elev med individuell plan (IP)
- har deltatt på møter i FFK, PPT.
- deltar i månedlige møter med kommunale tjenester i forhold til barn og unge
- har deltatt i «Nettverk mot vold i nære relasjoner» i Kautokeino
- deltar i SEVU-PPT videreutdanning.
- har planlagt informasjon til elever om homofili.
- har hatt møte med Amatheia Finnmark: Planlegging av gratis tilbud om konsultasjon om seksuell helse

Utviklingsprosjekter og internasjonalisering

Som en del av skoleutviklingsarbeidet, ser skolens ledelse det viktig å delta i eksterne prosjekter og samarbeid med andre aktører. Dette er motiverende og utviklende for både elever, lærere og ledelsen, og bidrar til kunnskap og ferdigheter som er vanskelig å utvikle bare internt. I 2017 har skolen vært involvert i flere prosjekter, både nasjonalt og internasjonalt.

WINHEC

Akkreditering i WINHEC - World Indigenous Nations Higher Education Consortium. Vi ble godkjent som WINHEC skole oktober 2016, i konferansen som var i Te Wānanga o Raukawa, Ōtaki, Aotearoa (New Zealand)

WINHEC er et nettverk for urfolksinstitusjoner som har ansvar for høyere utdanning. WINHEC har senere åpnet for at også institusjoner som ikke har ansvar for høyere utdanning kan søke om medlemskap. Siden Samisk videregående skole og reindriftsskole har landslinjer i duodji og reindrift, ble skolen anmodet om å søke medlemskap i WINHEC. Grunnen til at skolen valgte å igangsette søknadsprosess, er fordi skolen tror at det er en fornuftig vei til mer

internasjonalisering av skolen. På den måten vil skolen i større grad kunne delta i internasjonale urfolksnettverk. Dette vil klart styrke skolens arbeid med å ivareta det internasjonale perspektiv, samtidig som det selvsagt er fokus på samisk og tradisjonskunnskap. Skolens ansatte og elever vil gjennom medlemskap i WINHEC få en større bevissthet til utvikling av samisk innhold i skolen. En slik utvikling vil klart være positivt for skolens elever, med særlig vekt på engelskkunnskaper og urfolkssamarbeid. Arbeidet med akkreditering er også viktig for egevaluering, med særlig fokus på samisk språk og innhold.

Skolen har vært gjennom en søknadsprosess siden 2014. Først deltok vi på møter i WINHEC mai 2014 og august 2015. Der fremla skolen presentasjoner om skolen, og fikk disse dokumentene godkjent. Skolen arbeidet høsten 2015 og januar 2016 med et «self-study» dokument, der skolen evaluerte om skolen er en samisk skole. Skolen fikk i mars 2016 besøk av en gruppe fra WINHEC som hadde ansvar for akkrediteringen eller godkjenningen. Denne gruppen besøkte skolen og snakket med elever, lærere, ledelse, skoleutvalget og styret for å klarlegge om skolen virkelig ivaretar samiske verdier, språk og kultur i tilstrekkelig grad. På grunnlag av informasjon under besøket, ga de sin anbefaling til akkrediteringsgruppen i WINHEC. Skolen ble høsten 2016 invitert til Otaki på New Zealand for eventuelt å bli akkreditert og få endelig godkjenning som urfolksinstitusjon. Akkreditering som vanligvis tar tre år, ble en realitet for skolen etter to år. For skolen var det stort å få endelig godkjenning. Alle i skolemiljøet, elever, foreldre, ansatte og styringsorganer hadde kommet med viktige innspill som ga resultater. Skolen vår er den første videregående skole i verden som er blitt akkreditert i WINHEC.

Sommeren 2017 reiste tre representanter fra vår skole til Canada. Der deltok de i årsmøtet til WINHEC. På dette møtet ble det bestemt at neste årsmøte skal arrangeres i Kautokeino høsten 2018. Det er vår skole og Sámi allaskuvla som er vertskap for møtet. Vi begynte høsten 2017 med forberedelser til årsmøtet. Høsten 2018 venter vi mellom 60-90 representanter fra forskjellige urfolksutdanningsinstitusjoner til Kautokeino. Vår skole har invitert deltakere til å ta med ungdommer til en Youth camp som arrangeres i forbindelse med årsmøtet.

WINHEC møtet var i forkant av den store internasjonale urfolksutdanningskonferansen WIPCE. En av skolens ansatte deltok på denne konferansen. Der holdt hun innlegg sammen med ansatte fra Sámi allaskuvla. Dette innlegget var om opplæring av tradisjonell kunnskap knyttet til bruk av naturen som ressurs.

BIEGGANJUNÁŽAT

Skolen har tidligere deltatt i et interregprosjekt innenfor reindrift, Oarjehieibma. Hensikten med prosjektet var å se på reindriftsutdanningene i Finland, Sverige og Norge. I prosjektet ble det laget en oversikt over læremidler som kan brukes i reindriftsutdanningen. Videre ble felles utfordringer kartlagt. Etter at dette forprosjektet var ferdig, ble det besluttet å søke om midler til et hovedprosjekt; Biegganjunážat.

Prosjektet fikk finansiering av Interreg Nord, og ble igangsatt høsten 2015. Prosjektet er et treårig prosjekt innenfor reindrift, med særlig vekt på klimaendringer, forvaltning, rovvilt, samisk språk og

tradisjonskunnskap. Våre elever i Naturbruk vg1 og reindrift vg2 er med på dette prosjektet. Vi har også to lærere og en leder med i planleggingsgruppen.

I 2017 har skolen hatt følgende aktiviteter, som ledd i prosjektet:

- Samling i Jokkmokk, der elevene deltok i World Reindeerherders Conference. Tema var reindriften organisering rundt om i verden.
- Samling i Hetta i Finland, med fokus på teknologi i reindrift.

VIDEREUTVIKLING AV OPPLÆRING I REINDRIFT OG DUODJI

Slik det fremgikk av årsplanen for 2017, arbeider skolen med en utredning av fagskoletilbud i reindrift og duodji. Dette er i tråd med skoleeiers tidligere forventninger om videreutvikling av disse to spesielle samiske fagtilbud. Skolen har i samarbeid med Norske Reindriftssamers Landsforbund, Duodjeinstitutta, Sami duodji og Duojáriid ealáhussearvi etablert faggrupper som skal jobbe frem planer. Skolen planlegger å søke om godkjenning i NOKUT høsten 2018. Søknadsprosessen begynte i 2015, men dette er blitt utsatt som følge av endringer i regelverk og forskrifter. Loven om fagskolen ble endret, og skolen har ventet for å få klarhet i hvordan lovendringen vil påvirke vår søknad.

Som følge av lovendring er det nå krav om at studenter som vil studere praktisk pedagogisk utdanning for yrkesfag må ha fagskole utdanning. Dette aktualiserer etablering av fagskole i reindrift og duodji i enda større grad.

Dette arbeidet er igangsatt etter ønske fra duodji- og reindriftnæringen og må ses på som et ledd i utviklingene av disse næringene, som er presset både i forhold til økonomi og omstilling. Planlegging og etablering er behandlet i skoleutvalget, som har gitt sin tilslutning.

DIGFORSK

Fra høsten 2015 har skolen hatt avtale med Digforsk om salg av tjenester. Denne avtalen ble videreført høsten 2017. Skolen selger opplæring i samisk språk, matematikk, eneglsk og i karriereveiledning.

De elevene som har hatt et tilbud om opplæring via Digforsk har i all hovedsak bestått fag, og dermed fått mulighet til å gå videre. Samarbeidet anses å være meget positivt i forhold fullføring av videregående opplæring.

NAV VEILEDER

Skolen har et samarbeidsprosjekt med NAV, der en veileder er på skolen to dager i uken for å bidra til at elever gjennomfører sin skolegang. Dette er et prøveprosjekt for perioden 2015-2017. Prosjektet er landsomfattende og har som formål å redusere frafall, øke gjennomstrømming, og få flere til høyere utdanning eller arbeid.

NAV-veilederen har nær kontakt med ROP-gruppa i sitt arbeid. Veilederen kan hjelpe ved f.eks. økonomiske spørsmål eller andre utfordringer elevene har som påvirker skolegangen. Flere elever benytter seg av denne tjenesten. Nav veilederen behersker samisk, og kan gi veiledning på elevenes morsmål.

Skolen har et ønske om at dette prosjektet videreføres, da vi ser at spesielt elever med økonomiske utfordringer får bistand og gjennomfører skolegang.

SKOLEBIBLIOTEK

Det er 90% stilling på biblioteket, en ansatt. Biblioteket er åpent kl. 09.00-15.30. Bøker og medier er søkbart i basen Mikromarc, den finnes på skolens hjemmeside.

Det er kjøpt inn bøker, lydbøker, klassesett og abonnement. Vi har kjøpt inn e-bøker, i en felles base som alle bibliotek i Finnmark bruker. Vi fornyer noen læreverk hvert år. Det er et eget budsjett for lærebøker, biblioteket bestiller inn.

Skolebiblioteket er lett tilgjengelig for elevene og alle elever får brukerkurs når de begynner på skolen. På høsten har vi to-timers kurs for alle vg1-klasser. Utlånet har imidlertid gått noe ned de par siste årene, noe som kan ha sammenheng med økt bruk av digitale tjenester. Alle elever har bærbare datamaskiner, og en stor del leier av skolen.

Skolen får tilbud fra Den kulturelle skolesekken i Finnmark. Det er biblioteket som koordinerer tilbud for skolen. Vi deltar i leseaksjonen Reintekst. Vi har samarbeid med folkebibliotekene i Finnmark, der vi sammen med Karasjok og Porsanger har fått innvilget midler til Fritt ord-tiltak.

ÅPEN DAG

Februar måned arrangerer skolen åpen dag. Til den dagen inviterer vi barnehager, barne- og ungdomsskolene og befolkningen i Kautokeino. 21.02.17 var det utrolig mange som kom på arrangementet vårt.

Vi hadde et fullpakket program, med aktiviteter som de ulike studieretningene organiserte. Kjøring med rein som naturbruk og reindrift organiserte var veldig populært. Det samme var fortellerstund m/teater og kjemishow. Duodjiavdelingen hadde utstilling av duodji som elevene hadde laget, og de ledet også ulike duodjiaktiviteter som passet for barn og unge. Elevene våre får god trening til muntlig eksamen, da de denne dagen presenterer arbeid, forsøk og teater for mange fremmøtte.

På «Åpen Dag» hadde avdelingen for studiespesialisering stand, øvelser og aktiviteter i flere fag. Som realfagene, språk- og samfunnsfagene og aktivitetslære.

Denne dagen er blitt en årlig tradisjon med veldig mange besøkende. Skolen fikk også dette året fin mediedekning av åpen dag.

Resultater og måloppnåelse 2017

Tildelingsbrevet for 2017 beskriver nærmere oppgaver, resultatkrav og aktiviteter for virksomheten som helhet. De fleste avsnittene angår direkte opplæringen og driften ved skolen. Disse forholdene kommenteres her punktvis:

Utarbeide en forpliktende plan for skolenes utviklingsarbeid i et samarbeid med Utdanningsdirektoratet

Det er ikke utarbeidet en forpliktende plan for skolenes utviklingsarbeid i samråd med Utdanningsdirektoratet. Selv om slik plan ikke er utarbeidet, har skolen likevel fokus på utviklingsarbeid. Skolen har gjennomført ståstedanalyse skoleåret 2016/2017.

Ståstedanalysen er omfattende og meget tidkrevende. Skolen gjennomførte alle de tre fasene i analysen. I tillegg gjennomførte vi en samlet vurdering av styrker, svakheter, muligheter og trusler i vår organisasjon. Aktuelle tiltak ble nedfelt i skolens årsplan. Et eksempel på tiltak som følge av resultater i ståstedanalysen er at alle skolens lærere er med i kurset Skolebasert vurdering for læring. Dette kurset går over to år.

Ha fokus på det faglige innholdet i undervisningen, fullføringsprosent, elevenes deltakelse i undervisningen og motvirke frafallet blant elevene innenfor det treårige utdanningsløp

Skolen jobber aktivt med å bedre fullføringsgraden og motvirke frafallet blant elevene. Resultatet for skoleåret 2016-2017 er tilfredsstillende. 83% av elevene har fullført og bestått sin opplæring skoleåret 2016-2017. Fraffallet på vår skole var på bare 4,8 %. Vi er veldig tilfreds med at fraffallet er under måltallet på 6%.

Ved skolestart ble det avholdt kartleggingsprøver i fellesfagene. Kartleggingen er gjort for å kunne gi elevene bedre læringsutbytte og tilrettelegging. Lærere og elever har også arbeidet med å knytte sammen fellesfag og programfag gjennom konkrete prosjekter. De fleste av lærerne har deltatt på FYR-samlinger. FYR prosjektet går ut på yrkesretting av fellesfag med det siktemål at denne yrkesrettingen skal bidra til bedre gjennomstrømming. Etter skoleringen har skolen besluttet at FYR skal gjennomsyre all opplæring og dermed føre til at flere består. I skolens FYR arbeid er samisk kultur og tradisjonskunnskap synliggjort og vektlagt. Dette er også forankret i våre lokale læreplaner.

Evalueringen av årsplanen for 2017 viser at de tiltak og strategier som skolen planla i all hovedsak er blitt gjennomført i løpet av året. Elevrettede tiltak har vært prioritert. Det var lagt vekt på tiltak som skulle hjelpe elevene å gjennomføre, inkluderes og mestre. Skolen har styrket den sosialpedagogiske tjenesten, og det er etablert nært samarbeid mellom rådgiver, PP-rådgiver og Oppfølgingstjenesten (ROP) for å bidra til å støtte elevene gjennom skolen. (Jr. rapport om tilrettelagt opplæring.) Også tilsynet viser at skolen i svært stor grad ivaretar elevenes behov for tilrettelagt og tilpasset opplæring.

Skolen har en miljøarbeider som har i ansvar å følge opp elever hver morgen. Miljøarbeideren går rundt i klassene, og ringer til de elevene som ikke er kommet på skolen. Vi har sett at dette tiltaket får elever på skolen, spesielt de som kanskje har vanskeligheter med å stå opp i mørketiden. Ifølge tilbakemeldinger fra elever så er de veldig fornøyd med dette tiltaket.

Skolene har påpekt at det er en utfordring knyttet til mangel på samisk språklige læremidler

Skolen stiller seg positiv til frikjøp av lærere som ønsker å utvikle samisk læremidler. En enkel skole kan ikke alene løse disse utfordringene og trenger nødvendige støttespillere både fra direktoratet og andre institusjoner.

Når det gjelder samiskspråklig kompetanse i undervisningspersonalet er det nærmere 80 % som er samisktalende, og av de har rundt 50 % formell utdanning i samisk. Skolen har i forbindelse med kompetanseløftet prioritert kompetanseheving for lærere som kan undervise på samisk, da det i tildelingsbrevet er et tydelig krav om at skolene skal arbeide for at mer av undervisningen er på samisk.

Skolen skal gi opplæring i og på samisk. Det er et mål at elevene skal beherske samisk- og norsk språk og kultur så godt at de kan leve og arbeide i begge kulturer. I hvilken grad skolen makter å tilrettelegge for læreplanenes mål, avhenger også av elevenes samiske språkbakgrunn, undervisningspersonalets kompetanse og rammebetingelser for opplæringen.

Skolen rekrutterer elever fra hele landet, og alle skal ha samiskopplæring. Dette medfører større behov for ressurser til samiskopplæring. Tabellen under viser at andelen elever som må ha samisk som andrespråk er økt par siste år. For skolen med flest elever med samisk som 1. språk er det spesielt viktig at det finnes læremidler på samisk.

Samiskopplæring ved skolestart over flere år:

	Samisk 1	Samisk 2 og 3 (og samisk 4 fra høst 2013)
2007-2008	92,0 %	8,0 %
2008-2009	88,2 %	11,8 %
2009-2010	91,5 %	9,5 %
2010-2011	89,7 %	10,3 %
2011-2012	81,6 %	18,4 %
2012-2013	86,3 %	13,7 %

2013-2014	68,5 %	31,5 %
2014-2015	81,8 %	18,2 %
2015-2016	80,9 %	17 % *
2016-2017	78,2%	19 % *
2017-2018	78,7%	20% *

* derav noen minoritetselever med kort botid i Norge, som ikke har samiskopplæring

Skolene har påpekt at det er en økende innsøking til skolene av norsk språklige elever og elever som har IOP. Skolene har et særskilt ansvar for å gi elever med særskilte behov et godt tilbud på samisk.

Skolen arbeider systematisk for å gi elever som ikke har kunnskaper i samisk et godt tilbud. Dette er ressurskrevende da klasser med samisk undervisning på flere nivåer krever flere lærere. Men elever uten samisk språklig bakgrunn er også en ressurs for skolen. Disse elevene er med på å synliggjøre at denne skolen også er for elever som ikke har samiskkunnskaper når de begynner ved skolen.

Skolen har over flere år arbeidet med å gi samiske elever med særskilte behov et godt utdanningstilbud. Ved tilsynet ble denne opplæringen karakterisert som eksemplarisk.

Utarbeide egne tilstandsrapporter for skoleåret 2016/2017 for de to skolene knyttet til læringsresultater, frafall og læringsmiljø jf. Opplæringsloven §13-10 andre ledd

Skolen har utarbeidet tilstandsrapport for skoleåret 2016-2017. Denne viser hvordan det står til ved skolen angående læringsmiljø, læringsresultater og gjennomstrømning. Rapporten henter data fra Skoleporten.

I tilstandsrapporten vises resultatene fra elevundersøkelsen. Vi ser at elevene ved skolen trives i stor grad, og at de er fornøyde med sine lærere. For læringskultur og elevmedvirkning skårer skolen over landsnivået, og det er lite mobbing ved skolen. Fagene matematikk og engelsk er fortsatt utfordrende, og her finner man flest med ikke beståtte karakterer. Skolen har bestemt seg for å tildele en time ekstra i matematikk til alle Vg1 klassene, og håper dette kan hjelpe flere elever til å bestå fagene. Tiltakene med matteverksted/leksehjelp og engelskverksted har blitt videreført.

Fra høsten 2016 ble de nye fraværsreglene for videregående opplæring iverksatt. Skolen ser at dette har hatt en veldig positiv innvirkning på fraværet. Våren 2017 var fraværet i underkant av 3%. Dette er vi veldig fornøyd med. Denne året har elevene hatt mye mindre fravær i forhold til de to tidligere år.

Siden det viser seg å være en sammenheng mellom frafall og fravær, har skolen også fokusert på fraværsoppfølging. Vi har klart målet om å få elevfraværet ned til 6%. Miljøarbeider og vekking om morgenen ser ut for å ha en effekt. Det er færre elever som har stort fravær, og elever leverer dokumentasjon når de har vært borte fra skolen. Det er fortsatt noen elever som trenger ekstra oppfølging i forhold til fravær. Systematisk samarbeid mellom pedagogisk personell, herunder rådgivningstjenesten, for rask og helhetlig oppfølging av elever med ulike utfordringer knyttet til skolegangen, vil være prioriterte oppgaver. Skolen har videreført ordningen med miljøarbeider, som bl.a. kontakter elever som ikke har møtt på skolen om morgenen. Dette er spesielt viktig mht. elever som er borteboere. Tilstedeværelse i opplæringen henger som oftest sammen med gjennomføringsgraden. Skolen vil fortsatt arbeide for å nå målene om å få ned fravær og frafall og øke gjennomstrømningen av elever.

Fraværet bruker å stige utover våren, og prosenten for hele skoleåret ligger som oftest på et høyere nivå. Derfor har skolen fokus på fravær, og dette er tema i basismøtene.

Det er fortsatt behov for å ha særskilt fokus og bevisst holdning i forhold til vurdering og vurderingskriterier. Skolen har bestemt at alle pedagogisk ansatte skal delta i kurset Skolebasert vurdering for læring. Nettopp fordi skolen ønsker en felles vurderingspraksis, hvor fokus er at elevene skal utvikle kompetansen sin. Det er viktig å ha gode rutiner, skolering, kollegabasert veiledning og drøfting mellom kollegaer som underviser i samme fag.

Også kompetanseheving mht. spesialundervisning og utarbeidelse av individuelle opplæringsplaner har vært prioritert, bla. annet med felles kurs for alle lærerne ved skolen. Etter tilsynet så vi at dette har gitt resultater.

For å sikre høy kvalitet på opplæringen, har flere lærere deltatt på etterutdanning og på videreutdanning, enten utvidet sine fag eller skaffet seg kompetanse i flere fag. Skoleåret 2017-2018 er det åtte lærere som tar videreutdanning på masternivå, i tillegg tar seks utdanning på lavere nivå. En av disse tar master i spesialpedagogikk, noe som vil bidra til et bedre tilpasset opplegg. Tre lærere er PPU studenter.

Resultater for læringsmiljø, læringsresultatene, gjennomføring og frafall er nærmere omtalt i tilstandsrapporten for skoleåret 2016-2017.

[Videreføre arbeidet med å styrke ordningen med vertsfamilier for tilreisende elever](#)

Skolen har arbeidet for å bedre og styrke ordningen med vertsfamilier blant annet gjennom bedre avtaler og oppfølging av vertsfamilier. Skolen er fornøyd med ordningen og vurderer dette som et godt alternativ til internat.

Våren 2017 var det 22 elever som bodde hos vertsfamilier. Høsten 2017 var det 11 elever hos 10 vertsfamilier. Dialogene mellom vertsfamiliene og skolen er tilfredsstillende. Med virkning fra 2014 har skolen kunnet kreve politiattest, noe som gir økt trygghet for både elev, foresatte og skolen. Skolen følger opp borteboere bl.a. med å ha møter med vertsfamilier dersom elevene har

fravær. I den sammenheng utarbeides det oppfølgingsrutiner, med sikte på å få fraværet redusert. Skolen får flere søknader fra familier som ønsker å være vertsfamilier enn elever som har behov for boplass/vertsfamilie. Med andre ord er ordningen populær hos befolkningen i Kautokeino.

Tilbakemeldingen fra tilreisende elever er at de får bedre kjennskap til samisk kultur og språk gjennom denne ordningen. Hvis de hadde bodd på hybel, hadde de ikke hatt det samme nettverket i bygda.

Videreutvikle tilbud om fjernundervisning i nordsamisk innenfor rammeplanen for fjernundervisning og i et samarbeid med Fylkesmannen i Finnmark

Skolen har arbeidet for å videreutvikle tilbud om fjernundervisning i nordsamisk bl.a. gjennom bedre rekruttering, utvikling av nettbaserte læremidler og bedre oppfølging av skoler som skolen gir nettbasert undervisning til. To av skolens lærere tar master i IKT. I rammeplanen for fjernundervisning vil det fra 2020 være krav om at skoler som tilbyr fjernundervisning har lærere som har utdanning i samisk, pedagogikk og fjernundervisnings didaktikk. Ved å anbefale lærere om å ta master i IKT har skolen forberedt seg til kravet som vil komme.

Våren 2017 var det 11 elever som fikk fjernundervisning ved Samisk videregående skole og reindriftsskole. I tillegg tilbudte vi fjernundervisning til en hel klasse ved Alta videregående skole.

Tidlig på høsten 2017 var det 31 fjernundervisningselever i samisk. I løpet av høsten har fem sluttet. Dette har blitt en stor utfordring for skolen, da skolen har tilsatt lærere som skulle ha denne undervisningen. Skolen har tatt opp saken med fylkesmannen vedrørende betaling, uten at saken har funnet sin løsning.

Elever som får fjernundervisning hos oss er på hospitering ved skolen, en uke på høsten og en uke på våren.

Teknologi er en utfordring når det er snakk om fjernundervisning. Selv om skolen oppgraderer teknologien sin, er det en utfordring at ikke alle skoler som det selges fjernundervisning til har den nødvendige teknologien. Skolene prioriterer heller ikke alltid hensiktsmessige lokaler for elever som får fjernundervisning. Det er en ulempe for de elevene som får nettbasert samiskopplæring.

Fortsette markedsføring av skolene for å synliggjøre skolenes særtrekk og betydning for samisk språk og kultur i rollene som landsdekkende skoler.

Skolen har økt og systematisert markedsføring av skolen for å synliggjøre skolens særtrekk og betydning for samisk kultur i rollen som landsdekkende skole. 2017 arrangerte skolen Åpen dag, deltok på utdanningsmesser, annonserte i media og besøkte skoler i både Finnmark, Troms og Trøndelag. Det ble også sendt informasjonsfolder til skoler i Nord-Norge og Trøndelagsfylkene der de hadde studietilbud innen naturbruk og design og håndverk. Skolen har i dag elever fra sørsamisk, lulesamisk og kystsamiske områder.

Vi valgte i 2017 å delta i Finnmarksmesterskapet i yrkesfag med og Arctic Skills. Vi mener det er viktig å synliggjøre våre landslinjer på slike arenaer. Her møter vi elever som mange ganger ikke vet at de faktisk kan søke seg inn på vår skole. Samtidig som disse to fagene får samme status som andre yrkesfag.

Høsten 2015 opprettet skolen Facebook side, og denne benyttes flittig til markedsføring av skolen og våre tilbud. Det er nå nærmere 850 personer som følger siden vår, noe som er ganske unikt med tanke på skolens størrelse. Høsten 2016 opprettet skolen også sin egen Snap konto, samt at naturbruk og reindrift fikk sin egen Snap. Det snappes fra praksis, spesielle arrangement og andre store hendelser. Elevene i duodjeavdelingen har fått sin egen Instagram konto. Dette for å vise fram duodji som elevene produserer, samt profilering av ungdomsbedriften Busse UB. Det er viktig at skolen er på de sosiale medier hvor ungdommen er, med tanke på markedsføring og synliggjøring av skolens unike linjer.

Våren 2017 publiserte vi nye nettsider som tilfredsstillt nye krav til hjemmesider. Vi er fornøyd med den nye hjemmesiden, og ser at den er mye mere besøkt enn vår gamle hjemmeside.

Vinteren 2017 laget vi i samarbeid med JS Norge ny brosjyre. Denne brosjyren finnes også i en elektronisk versjon og er lagt inn som vedlegg i ansattes mail.

[Ved behov bistå utdanningsdirektoratet, Kunnskapsdepartementet og Sametinget med å vurdere ulike tiltak for å styrke samisk språk og kultur i videregående opplæring etter behov](#)

Skolen har deltatt i arbeidsgrupper som utarbeider eksamensoppgaver og vurderingsdokumenter. Skolen har i 2017 hatt ansatte med i kjerneelementgrupper i fagene samfunnsfag, kroppsøving og samisk. Skolen har også deltatt i arbeidet med utvikling av duodjifaget, i regi av Utdanningsdirektoratet. Videre kommer skolen med innspill til høringer som berører samisk videregående opplæring og andre høring som er av betydning for utvikling av samisk språk og kultur.

To av skolens lærere er frikjøpt av Davvi Girji for å utvikle læremidler i duodji i videregående opplæring.

Aktiviteter og resultater – Samisk videregående skole

Innledning

Utarbeide en forpliktende plan for skolenes utviklingsarbeid i et samarbeid med Utdanningsdirektoratet. Frist 30.09.17 (særskilt føring fra Kunnskapsdepartementet). Skolens plan for gjennomføring og oppfølging av ståstedsanalyse for skolene hvert tredje år kan inngå i denne planen.

Våren 2017 jobbet skolens pedagogiske personale med Ståstedsanalysen. Ståstedsanalysen er et refleksjons- og prosessverktøy og et hjelpemiddel til bruk ved gjennomføring av skolebasert vurdering. Målet er å skape en felles refleksjon over skolens praksis og prioritere hvilke områder skolen skal arbeide videre med. Dette forutsetter at personalet er involvert i vurderingsarbeidet.

Arbeidet med Ståstedsanalysen er delt i tre faser som til sammen utgjør en grundig vurderingsprosess. Skolen kom frem til tre prioriterte satsingsområder for skoleåret 2017/18:

1. Styrke elevenes samiskspråklige kompetanse, samisk kulturforståelse og identitet.
2. Forbedre lærernes muligheter til erfaringsutvesling og deling av kunnskaper, opplegg og vurderingskriteringer (bl. annet i forhold til FyR)
3. Utvikle en felles forståelse av god vurderingspraksis (bl. annet gjennom Skole- VFL).

Ifølge elevundersøkelsen gjennomført høsten 2016 oppgir 10,6 % av elevene ved skolen at de blir utsatt for mobbing 2-3 ganger eller oftere skoleåret 2016/17. Indeksen for trivsel og mobbing går i negativ retning med 0.3. Indikatoren for trivsel går ned fra 4.3 i 2015-16 til 4.0 i 2016-17, mens den for mobbing går fra 1.1 i 2015-16 til 1.4 i 2016-17. Elevdemokrati og medvirkning er bedret fra 3.3 til 3.6.

Skoleåret 2016-17 var det flere klasser enn tidligere år hvor mobbing av medelever var en utfordring. Klasselærere, ledelsen og eksternt hjelp var involvert i prosessene med forbedring av klasse miljøene. Det er igangsatt trivselstiltak også etter skoletid. Ingen av mobbesakene gikk videre til Fylkesmannen, alle ble løst internt på skolen.

Fortsette med skolenes aktive arbeid med å bedre fullføringsprosenten og motvirke frafallet blant elevene innenfor ett 3-årig utdanningsløp.

SVS, Karasjok har hatt en jevn økning i fullføringsprosenten de siste årene. 87,7% av elevene fullførte og bestod skoleåret 2016/17. Tilsvarende tall for 2015/16 og 2014/15 er 85,6% og 84%. Andelen elever som sluttet i 2016/17 var på 7,5%. Dette er flere enn i forhold til 2015/16 da bare 1,4% droppet ut. Dette kan ha en sammenheng med den nye fraværgrensen. 4 av 11 delkurselever sluttet i løpet av skoleåret. Fullføringsprosenten er på 91.2% hvis vi bare tar med helkurselever. Elevantallet har vært stabilt høyt de siste 5 årene. Elevantallet i 2016/17 var på 146. Året før var elevantallet på 143. Tallene er medregnet 11 delkurselever.

SVS, Karasjok har i 2017 hatt fokus på elevenes psykososiale miljø og læringsmiljø. I den forbindelse har det vært viktig å fremme elevenes trivsel på skolen og kommunikasjonen mellom elever og ansatte på skolen. Skolen skal være en plass hvor alle bryr seg om hverandre og hverandres trivsel. Skolen har derfor ulike arenaer og arrangementer som fremmer kommunikasjon og trivsel. Dessuten skal skolens elever få motivasjon til å lære og også føle eierskap for egen læring. Skolen har for øvrig nulltoleranse for mobbing, og samtidig tro på at fokuset på trivsel og samhold forebygger mobbing.

Dette var resultatet av et systematisk arbeid for å forbedre kvaliteten på undervisningen, elevenes psykososiale miljø og elevoppfølgingen. Alt i alt jobber skolen med mange ulike tiltak for å fremme trivsel, og forebygge mobbing og frafall, som for eksempel:

- Avklaring av hva vi ved SVS, Karasjok legger i *elevenes læringsutbytte*.
- Makerskap som tiltak for bedre læringsmiljø.
- Skolebasert vurdering for læring – nettkurs for lærere.
- Ungdomsbedrifter som metode i yrkesfagene.
- Arbeid med FYR (fellesfag, yrkesretting og relevans) for å yrkesrette fellesfagene og gjøre innhold og arbeidsmåter mer relevante.
- Integrering av samisk tradisjonskunnskap i fagene.
- Psykisk helse er tema på skolen.
- Fellesarrangementer for alle elever: turdag ved skolestart, juleavslutning, 6. februar, temauke (*språk er makt*), vinteraktivitetsdag og sommeravslutning.
- Klasseteam og oppfølgingsteam (rådgiver, PP-rådgiver og studie-inspektør) følger opp klasser og enkeltelever.
- Fysiske aktiviteter i fritiden: to kvelder i uka med åpen idrettshall, styrketreningstilbud alle ukedager, bruk av svømmehall til svært reduserte priser (gratis fra november 2016), mulighet for å låne langrennsski og mulighet for å trene med lokale idrettslag.
- Åpen kveld for elever som ønsker å bruke verkstedhallen
- Borteboertreff og -aktiviteter.
- Elevkvelder der klassene deler på å være arrangør.
- Skolebiblioteket som arena for læring og sosialt samvær.

Skolen har i variende grad hatt innsøking av fremmedspråklige og norskspråklige elever, og elever som har IOP. Skolen har fulgt vanlige prosedyrer for elevene; kartlagt, skrevet sakkyndig meldinger og gjort enkeltvedtak. Ved skolen skal samtlige elever ha undervisning i samisk, også de ovenfornevnte elevene. Skolen har i tillegg et særskilt ansvar for å gi elever med særskilt behov et godt tilbud på samisk. Dette har, alt i alt, ført til økt bruk av ressurser for skolen.

Skolen har tross alt, meget god gjennomføring for disse elevene, selv om det har krevd økte økonomiske ressurser

Sikre at skolene utarbeider en tilstandsrapport knyttet til læringsresultater, frafall og læringsmiljø jf. opplæringslovens § 13-10 andre ledd. Styret skal behandle og vurdere tilstandsrapportene og sende sin vurdering av disse til Utdanningsdirektoratet, sammen med tilstandsrapportene.

Tilstandsrapporten for skoleåret 2016/17 er utarbeidet. Den henter resultatene fra elevundersøkelsen høsten 2016, karakterene våren 2017 og elevtallet pr. 01.10.2016 som er publisert i Skoleporten. I tillegg har skolen lastet opp egenproduserte rapporter, slike som elevtallsutvikling, gjennomføring og karakterer for skoleåret 2016/17. I tilstandsrapporten henvises det til ulike planer og mål som skolen har utarbeidet. Egenvurderingen er knyttet til planlagte tiltak gjennomført i forhold til lokale mål.

Ferdigstille tiltaksplanen for rekruttering av lærere som kan undervise i og på samisk.

Skolen har for skoleår 2016/2017 og 2017/2018 og hatt følgende parallelle grupper hvor det er gitt undervisning både på samisk og på norsk

Fag og grupper som får undervisning på samisk	
2016/2017	2017/2018
Naturfag VG1 studiespesialisering	(Naturfag VG1 studiespesialisering. Sykemeldt lærer, grupper slått sammen)
Samfunnsfag VG1 studiespesialisering	Samfunnsfag VG1 studiespesialisering
	Medieuttrykk VG1
	Mediesamfunnet VG1
	Historie VG2
	Samisk Historie og samfunn VG2
Naturfag VG1 Yrkesfaglig	Naturfag VG1 Yrkesfaglig
	Matematikk VG1 Yrkesfaglig
	Samfunnsfag VG2 Yrkesfaglig

Skolen har hatt som minstemål å gi undervisning på samisk i alle identitetsskapende fellesfag. Med undervisning på samisk menes at all undervisning og veiledning av elever gis på samisk og at elevene kan besvare oppgaver og prøver på samisk.

Skolen har hatt en reduksjon i antall parallelle grupper, som gjør det mulig i å undervise på samisk. Skolen har hatt som mål å prioritert fag som er identitetsskapende og hvor det også finnes læremidler på samisk. I utdanningsprogrammene Bygg- og anleggsteknikk og Teknikk og industriell produksjon er undervisningsspråket hovedsakelig samisk. Ellers brukes samisk naturlig i veiledninger og samtaler i fagundervisning hvor lærer er samisktalende. Det sier seg selv at parallelle grupper for å sikre undervisning på samisk ofte ikke er gjennomførbare i yrkesfagene, der elevtallet er lavere. Opplæringen gis imidlertid ofte på to språk. Tavleundervisningen foregår i hovedsak på norsk som alle elevene forstår, mens veiledning av den enkelte eleven skjer på elevens morsmål. Dette er ikke en tilfredsstillende metode, men snarere en nødløsning.

Lærerkompetanse 2016/17	Totalt		Samisktalende	
Utdanning	antall	I %	Antall	Formell utd i samisk
Lektor med opprykk	6	15 %	3	2
Lektor	0	0,0	0	0
Adjunkt med opprykk	22	55 %	18	8
Adjunkt	8	20 %	6	2
Lærer – faglærer	4	10 %	4	2
	40	100 %	31	14

Tabellen viser hvordan skolens lærerkompetanse er fordelt på lektorer, adjunker og lærere, hvor stor andel som er samisktalende og hvor stor andel som har formell kompetanse (vektall/studiepoeng fra høyere utdanning) i samisk.

Lærerkompetanse 2017/18	Totalt		Samisktalende	
Utdanning	Antall	I %	Antall	Formell utd i samisk
Lektor med opprykk	7	16 %	4	3
Lektor	0	0 %	0	0
Adjunkt med opprykk	20	44 %	13	5
Adjunkt	12	27 %	12	5
Faglærer	6	13%	6	1
Totalt	45	100 %	35	14

Tabellen viser skolens lærerkompetanse for 2017/18

I begynnelsen av skoleåret 2017/18 var 35 av 45, dvs. 78 % av det pedagogiske personalet (også medregnet spesialundervisning) samisktalende. Av de samisktalende hadde 14 lærere formell kompetanse i samisk, noe som utgjør 31% av hele vårt pedagogiske personale. Videre er det slik at 10 av de 14 lærerne som behersker samisk både muntlig og skriftlig, underviser stort sett bare i faget samisk og/eller er skoleledere. Det betyr at skolen kun har 4 faglærere som har tilstrekkelig samiskspråklig kompetanse til å kunne undervise sine fag på samisk.

Til sammenligning var det i skoleåret 2016/17 31 av 39 lærere, dvs. 74 % som var samisktalende. Av disse hadde 14 lærere, 36 %, formell kompetanse i samisk. Andelen lærere med kompetanse i samisk er ganske lavt, bare 14 kan undervise på samisk.

Skolens mål er altså å gi opplæring både i og på samisk, men bare en liten andel av lærerne kan undervise på samisk i andre fag enn samisk. Dermed er det svært viktig for skolen å motivere resterende samisktalende faglærerne, som behersker samisk muntlig, til å tilegne seg ferdigheter også i samisk skriftlig. I tillegg er det av stor betydning å få norsktalende lærere til å forstå, og etter hvert, også snakke samisk.

Skolen har over flere år prioritert samisk i kompetanseplanen for virksomheten, da det er et stort behov for samisktalende lærere som har undervisningskompetanse i andre fag enn samisk. Det er også behov for at flere lærere som underviser i samisk har minst 90 studiepoeng i faget. Skolen har for øvrig få lærere med masterutdanning i sitt undervisningsfag. Her vil det være behov for høyere utdanning i følgende fag: norsk, samisk og engelsk. For tiden er det flere som studerer på masterfagsnivå. Skolen har flere lærere med høyere utdanning i spesifikke realfag, men det vil fortsatt være behov for økt kompetanse i naturfag, evt. kjemi, fysikk eller biologi, for å oppnå undervisningskompetanse (60 studiepoeng) i naturfag.

For å øke antallet lærere med tilstrekkelig fagkompetanse og samisk i fagkretsen, er det viktig å få ferdigstilt tiltaksplanen for rekruttering slik at de samiske videregående skolene blir konkurransedyktige i forhold til de andre store kompetansesarbeidsplassene i Indre Finnmark. For å få opp tallet på samisktalende som kan undervise i andre fag på samisk er det bedre å gi lærere delvis permisjon med lønn et helt skoleår slik at de kan studere samisk på høyskole eller universitet. Det samme gjelder for norsktalende som vil lære seg å snakke samisk. Det viktigste virkemiddelet for å nå målet er "Kompetanse for kvalitet" Kunnskapsdepartementets strategi for etter- og videreutdanning av lærere og skoleledere.

Videreføre arbeidet med å styrke ordningen med vertsfamilier for tilreisende elever.

FORDELING AV ELEVENE I VERTSFAMILIEORDNINGEN			
Borteboende elever pr. 011016	Totalt	I vertsfamilie	Uten vertsfamilie
Under 18 år	9	8	1
Over 18 år	11	9	2
Totalt	20	17	3

Skoleåret 2016/17 har SVS, Karasjok 20 tilreisende elever. Et stort flertall av borteboerne er fra Finnmark fylke. 17 av de tilreisende elevene har fått hybel/hybelleilighet gjennom vertsfamilieordningen.

FORDELING AV ELEVENE I VERTSFAMILIEORDNINGEN			
Borteboende elever pr. 011017	Totalt	I vertsfamilie	Uten vertsfamilie
Under 18 år	8	8	0
Over 18 år	14	11	3
Totalt	22	19	3

Skoleåret 2017/18 hadde skolen 22 borteboere pr. 01.10.2017. 19 av de tilreisende elevene bor hos vertsfamilier.

Skolen har fått positive tilbakemeldinger både fra elever, foreldre og vertsfamilier når det gjelder vertsfamilieordningen. Den fungerer bra for de yngste elevene, men skolen savner et botilbud som er tilpasset eldre elevene som har familien med seg til Karasjok..

Vertsfamiliene får utbetalt kr 2750 kr i måneden fra skolen for hver elev under 18 år. Eleven betaler like mye selv. Vertsfamilieordningen sikrer elever under 18 år hybel, kost og oppfølging. Eleven skal betraktes som et familiemedlem og kan pålegges plikter på linje med familiens egne ungdommer. For elever over 18 år får vertsfamiliene et tilskudd på kr 2000 pr. måned. Resten av leia betales av ungdommen selv. Denne ordningen sikrer elevene hybelleilighet og oppfølging.

Vertsfamiliene rekrutteres ved utlysning i lokalavisene og eventuelt gjennom en ringerunde til potensielle utleiere. Skolens miljøarbeider, som har ansvar for vertsfamilieordningen, utferdiger en kontrakt som underskrives av vertsfamilien og skolen. Miljøarbeideren har minst en oppfølgingsamtale med hver vertsfamilie i skoleåret. Vedkommende tar også kontakt med foresatte når eleven har vært borte fra skolen. Miljøarbeider registrer også øvrige elever som av ulike årsaker er borte fra skolen, og rapporterer det videre opp i systemet.

Tilrettelegging for lærlinger

SVS, Karasjok er medlem i Opplæringskontoret for offentlig sektor (lokalisert i Lakselv), og er godkjent som lærebedrift i institusjonskokkfaget. Kantinekjøkkenet har for tiden en lærekandidat i institusjonskokkfaget med kontrakt fram til 15.11.2019. Skolen ser det som svært viktig i å medvirke til at elever som ikke har forutsetning til å være ordinære lærlinger får et godt tilbud. På denne måten vil lærekandidater få en sluttkompetanse som kan gi grunnlag for et varig arbeid. Lærekandidatordningen kan dermed føre til at flere lykkes og at frafallet i videregående opplæring reduseres.

Skolen jobber stadig aktivt med å tilrettelegge for at flere aktuelle elever får et løp som lærekandidat, der skolen selv ikke er lærebedrift. Skolen vurderer for øvrig å søke om godkjenning som lærebedrift i flere andre fagområder.

For VG2 klassene har skolen god dialog og årlige møter med Helse Finnmark for ambulansesfag, Opplæringskontoret for offentlig sektor i Finnmark for helsearbeiderfag og Opplæringskontoret for Byggfagene i Finnmark (OKBF) og for VG2 Byggteknikk med Fagopplæringskontoret i Finnmark.

Videreutvikle tilbud om fjernundervisning i nordsamisk

Kurscenteret ledes av en kursinspektør i 50 % stilling. Senteret er en integrert del av skolens virksomhet.

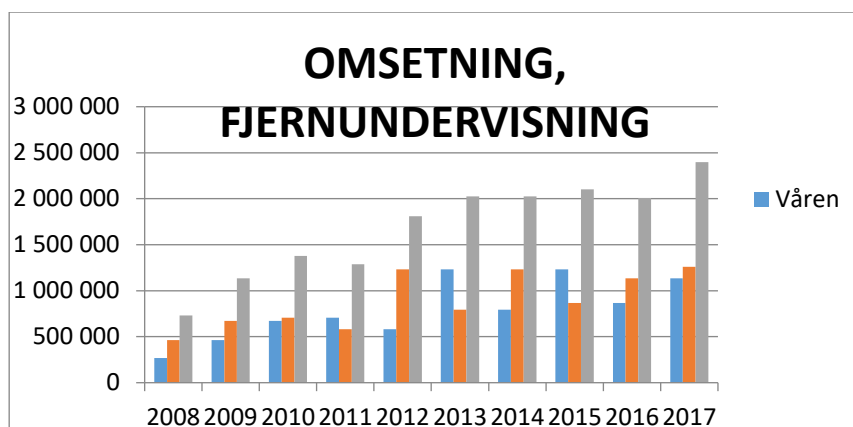
Fjernundervisning samisk

Det har vært kursing for lærere med fjernundervisning. Det er Sagg/Sogg Inari som har stått for dette. Det var et 2 dagers kurs i Inari og vi har hatt 16 timers kurs om digitale programmer og metoder man kan bruke i fjernundervisningen.

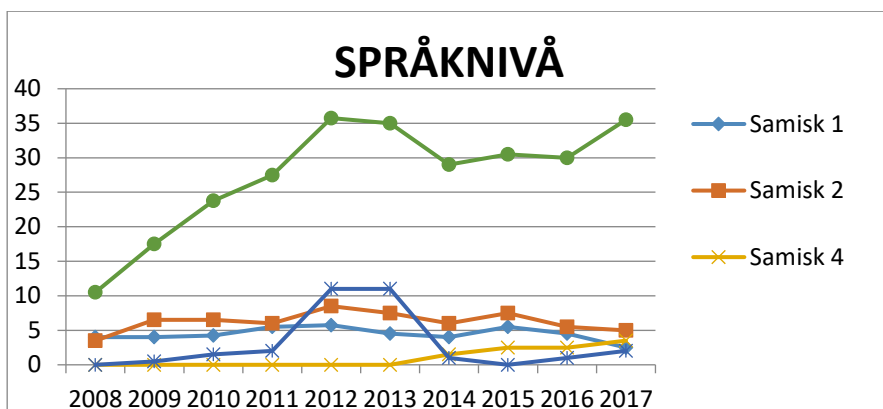
Vi har hatt opplæring i følgende: Skype for business og Google Forms, Google Drive og Padlet, Nettmøte programmer i undervisningen, Elektroniske undervisningsmateriale og nettundervisnings pedagogikk, Tilrettelegging av Fjernundervisningens fornuftige, passende og motiverende undervisningssituasjon. Lærerne som har deltatt møtes 1 gang i uka og jobber videre med å prøve ut og lage læremidler til fjernundervisningen og ordinær undervisning.

Hospitering

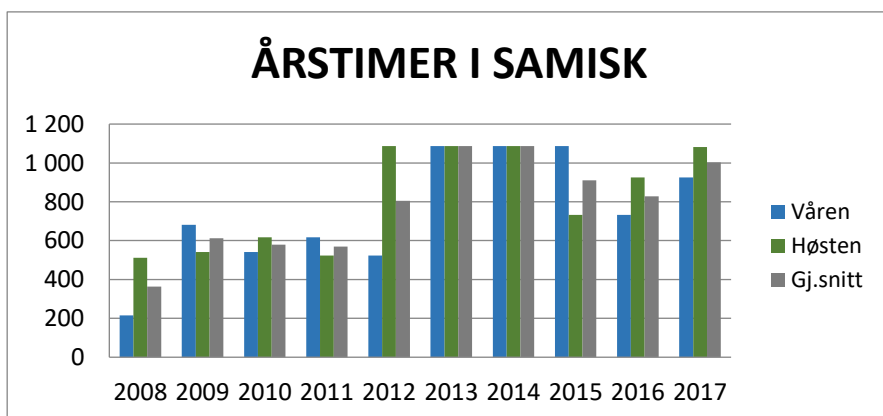
Fjernundervisningselevne har 1 uke hospitering her ved skolen. Faglærerne lager opplegg der vi blander elevene fra ulike nivåer og programområder ut ifra kompetansemålene. Elevene vil da også kunne følge enkelte klasser hvis de ønsker det. Ønsket er å ha flest mulig samisktimer den uken. Vi skreddersyr da et opplegg som er gjennomførbart. Vi må ha i tankene når på året vi vil ha hospitering. Kanskje det er en ide å rullere høst- halvår og vårhalvår.



Omsetning for 2017 var på kr. 2395850;

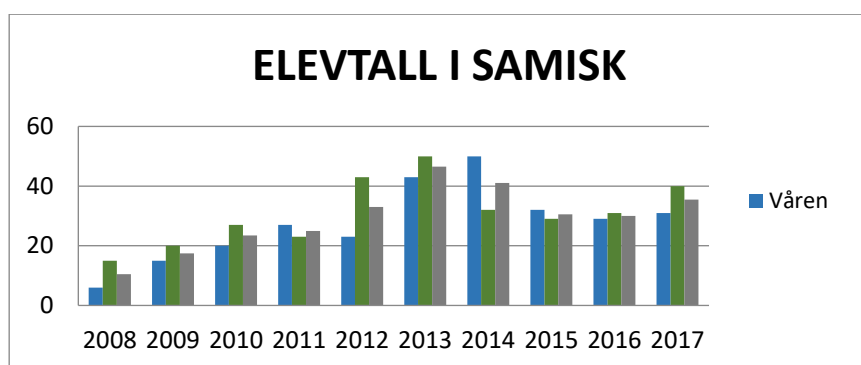


I år har vi hatt fjernundervisning i samisk for elever i grunnskole og videregående skole. Det er 6 lærere som har fjernundervisning og dette utgjør 359 % stilling.



Vi har 40 elever som får fjernundervisning via oss. 1 elev byttet skole etter 10 timer vgs. Da har vi igjen 9 elever på vgs. nivå og 30 elever på grunnskolenivå. 23 elever har enetimer og 16 elever er fordelt på 2 grupper med 2-3 elever.

Rekruttering til neste års fjernundervisning: Det er 1 elev på YF, og 2 elever på SP som blir ferdige til våren. I 10. trinn er det 7 elever som vi gir fjernundervisning i år. Det er viktig at vi får dem til å velge samisk når de søker på videregående skole, slik at de får det tilbudet gjennom oss.



Øke markedsføring av skolene for å synliggjøre skolenes særtrekk og betydning for samisk språk og kultur i rollene som landsdekkende skoler

Samiske skoler er viktig for bevaring og utvikling av det samiske samfunnet og den samiske kulturen. Barnetallet går imidlertid ned, ikke bare i de samiske kommunene, men også i Finnmark for øvrig. Det innebærer økt konkurranse om elevene. Skolen vil i de kommende år prioritere rekruttering av elever fra hele landet og hele Sápmi, samt å spisse opplæringstilbudenes samiske profil.

I vigo.no og vilbli.no er det mangelfull informasjon om muligheten til å søke på statlige landsdekkende skoler og om de unike tilbudene her. Det er stadig flere ungdommer i byene sørpå og i de sjøsamiske områdene som blir bevisst sin samiske identitet og ønsker å ta tilbake morsmålet sitt, og disse ungdommene er det viktig å nå.

I 2017 gjennomførte SVS, Karasjok følgende markedsføringstiltak: utprøving av programfag for 10. Klasse, deltakelse på utdanningsmesser, Åpen dag, bruk av sosiale medier, annonseringer, besøk på arbeidsplasser og skoler, sponsor for og deltakelse på Landskurs for rådgivere

Vi hadde **utprøving** for 10. klasse i oktober/november. Alle elever i 10. klasse valgte to programområder som de prøvde ut - to dager på hvert programområde. Det var 38 elever som var på utprøving hos oss. Vi hadde to grupper (ca 30 elever) som prøvde ut Studiespesialisering/medier og kommunikasjon. Her fikk de en dag med fag på Studiespesialiserende og en dag med fokus på medier og kommunikasjon. Vi hadde to grupper (ca 30 elever) som prøvde ut Helsefag. Disse elevene var med på undervisning knyttet til helsearbeiderfag, Ambulanse og Helse- og oppvekstfag. Vi hadde en gruppe på henholdsvis TIP og Bygg. (ca 15 elever på hver).

Skolen deltar årlig på **utdanningsmesser** i fylket: Alta og Kirkenes. Elevene er med på messene, og de er viktige aktører i arbeidet med å promotere skolen. Personale fra skolen har besøkt endel skoler i fylket og har da fått mulighet til å fortelle elevene i plenum om tilbudene skolen har og om skolens samiske særpreg. I skolens promoteringsarbeid blir også reklamemateriell utdelt som buffer, penner og reflekser.

Skolen arrangerer årlig **Åpen Dag** for de nærmeste grunnskolene. Vi hadde Åpen dag 14.02.17. Formålet med Åpen Dag er å gi ungdomsskoleelevene et innblikk i skole- og fagtilbudet som gis ved Samisk videregående skole, og å promotere skolen for å nå mulige nye elever. Vi inviterer alle

10. klassinger fra Finnmark fylke og litt ulike klasstrinn fra Karasjok. Det er elevene våre som i størst mulig grad tar seg av gjestene. Skolen har også tilbud til barnehager og første klasstrinn i form av dramatiseringer av eventyr. De yngste blir også tilbudt å få delta på stasjoner som er yrkesrelaterte. Alle yrkesfagklassene presenterer sitt programområde med en egen stasjon. Ambulanse og helsearbeiderfag samarbeidet om en stasjon. På studiespesialiserende prøver vi å vise frem noen programfag og ulike arbeidsmåter som vi bruker i fagene.

Skolen tar flere ulike **sosiale medier** i bruk til informasjons- og markedsføringsarbeidet. Skolen har i løpet av året opprettet både snapchat-konto og instagramkonto. Fra før av har skolen en egen facebookside. Disse sosiale mediene er viktige kanaler for å nå elever og andre som vil vite mer om skolens innhold. I disse sosiale mediene får publikum innblikk i skolens hverdagsliv og dens særpreg som en samisk skole. Ellers blir sidene brukt til informasjon om tilbud som finnes ved skolen.

Skolen **annonserer** fagtilbud både i lokale medier, i samiske publikasjoner og i nettannonser. Før skolestart høsten 2017 fikk skolen ferdigstilt en multimediabrosjyre som både i tekst og bilder illustrerer skolens samiske særpreg. Disse brosjyrene kan også linkes til f.eks. e-post-signaturer og i kommunikasjon med de som er interesserte i informasjon om skolen.

Elever i VG2 Ambulansefag og VG2 Helsearbeiderfag er årlig på to praksisperioder, og faglærere **besøker** elevene på arbeidsplassene. Disse besøkene brukes også til promoteringsarbeid både overfor de lokale skolene og arbeidsplassene.

I september avholder rådgivere i grunn- og videregående skoler det årlige **Landskurs for rådgivere**. I år var den lokalisert til Alta. Her deltok Samisk videregående skole i Karasjok som en av de tjue sponsorene. Skolen deltok også med en egen stand på landskurset, og fikk på den måten markedsført seg og vært i dialog med rådgivere som er viktige i elevens valg av skole.

Skolen vurderer stadig nye grep i markedsføringsarbeidet, da det er et faktum at det i hjemkommunen er et stadig synkende elevtall. Dette betyr at ledelsen må være i dialog med næringslivet, kommunen og samiske organisasjoner i regionen for å dekke det behovet som nærmiljøet etterspør.

I Karasjok er ikke boligsituasjonen for borteboere optimal. Vertsfamilieordning for ungdom under 18 år fungerer bra. De bor da på hybel hos familier og deltar som et ordinært familiemedlem, med både plikter og ansvar. Ungdom som er over 18 år ønsker seg noe mer privat, og det er vanskelig å oppdrive hybelleiligheter med kokemuligheter. Til disse elevene det hadde det vært ønskelig med en bedre bosituasjon.

Skolen er ellers avhengig av et godt kollektivtransporttilbud for sine elever.

Mangelen på infrastruktur, som bussruter, legger en demper på de unges lyst til å bli borteboere i Karasjok. Busstilbudet mot Hammerfest og Alta er akseptabelt, da avgang fra Karasjok er rett etter

skoletid på fredager. For helgene er det avgang fredag og retur søndag til Kautokeino, Kirkenes og Varangerbotn., Dersom elevene ønsker å reise andre dager, er det ikke tilrettelagt for det.

For tiden rekrutteres et stort flertall av elevene fra lokalmiljøet. Skolen vil de neste årene prioritere rekruttering av elever fra hele landet og hele Sápmi, samt å spisse opplæringstilbudenes samiske profil.

[Bistå Utdanningsdirektoratet, Kunnskapsdepartementet og Statsbygg med oppfølging og kvalitetssikring ved nybygging og ombygging ved de samiske videregående skolene ved behov](#)

I forbindelse med ombyggingen i 2015 ble det avdekket asbest i innvendige bygningsdeler. En asbestkartlegging Statsbygg fikk utført våren 2016 avdekket asbest i veggplater og i limet som er benyttet i rørskjøtene for avløpsrør. En asbestsanering er derfor under planlegging, og skolen har i 2017 bidratt Statsbygg med hjelp i planlegging av dette.

[Bistå Utdanningsdirektoratet, Kunnskapsdepartementet og Sametinget med å vurdere ulike tiltak for å styrke samisk videregående opplæring](#)

SVS, Karasjok bistår Utdanningsdirektoratet, Kunnskapsdepartementet og Sametinget ved å avgi høringsuttalelser når disse instansene inviterer til høring om forhold som angår samisk videregående opplæring.

Skolen bistår også Utdanningsdirektoratet, Kunnskapsdepartementet og Sametinget med fagfornyelser. Læreplanene skal fornyes ved å gjøre dem mer relevante for framtiden. Fagene skal få tydeligere prioriteringer og sammenhengen mellom fagene skal bli bedre. Til dette arbeidet har skolen oppnevnt lærere til å jobbe i kjerneelementgrupper. Tre av våre ansatte har deltatt i dette arbeidet. Ytterligere en lærer deltar i referansegruppa for samfunnsfag. Skolen har også svart på høringer av arbeid som er lagt ut av kjerneelementgruppene.

[Bistå Utdanningsdirektoratet i eksamensarbeid](#)

Ved sentralt gitt skriftlig eksamen skal prøvesvar sensureres av sensorer. Skolen bidrar i dette arbeidet gjennom deltakelse i fagnemd, som lager sentralgitte eksamensoppgaver i norsk for elever med samisk. Skolen bidrar også med lærer som sensurerer eksamensbesvarelser i norsk for elever med samisk. Vedkommende ledet også sensorskoleringa som ble avholdt i Troms for norskfaget i VGS.

Resultater og måloppnåelse 2017

Samisk språk og kultur, -Styrking av samisk språk og språkglede

Ved SVS Karasjok er det viktig å jobbe med fremming av samisk språk. Skolen har gjennom hele året ulike språkfremmende aktiviteter for alle elevene.

Tidlig på høsten hadde skolen besøk av Sanna Sarromaa som foreleser og inspirator om minoritetsspråk. Sanna sammenlignet hennes bruk av finsk i det norske majoritetssamfunnet med samisk språk. Sannas forelesninger skapte engasjement og en ny språkbevissthet hos mange ved skolen.

Som ledd i samiskopplæringen har skolen etpågående ord- og fraseprosjekt i ulike temaer. Ukentlig legges nye temaer ut på skolens infoskjerm, og klassene skal jobbe med temaene på sitt nivå. På den måten forventes det at alle har lært seg et minimum av ord og fraser, både av ansatte og elever.

Som et ledd i motivering i bruk av samisk språk har skolen for skoleåret 2017/2018 igangsatt språkpriser. Det deles ut to språkpriser. En pris deles ut til en elev som har samisk som morsmål og som har gjort en stor innsats for å ivareta samisk språk/kultur/identitet. Denneprisen heter: «Nana Nálli –báلكkašupmi» (pris), igangsatt av en stiftelse fra 90-tallet. Den andre prisen er en ny språkpris, som gis til en elev som har samisk som fremmedspråk og som har begynt å bruke samisk aktivt. Denne prisen kalles –«Giellabáلكkašupmi» (Språkpris).

Lokale læreplaner/ lokale læringsressurser

I skolens lokale læreplaner er det lokale handlingsrommet utnyttet og det samiske perspektivet benyttes i alle fagplaner. Det jobbes kontinuerlig med lokale læreplaner, og de fleste læreplanene for skolen er godkjent og vedtatt i skoleutvalget. Bruk av nærmiljøet, lokale ressurspersoner, ekskursionsjoner og samiske institusjoner er viktige elementer i arbeid med fagene for å oppfylle de lokale læreplanmålene.

Skolen har en ordning med blokkdager som gjør det mulig å dra på lengre ekskursionsjoner til andre samiske områder som feks. Alta (hellerisninger), Mortensnes (gammel samisk bosetningsområde), Inari (samarbeid med skolen) og Tromsø (filmfestival). Selv på turer i nærområder er det ofte behov for en hel dag til et fag. Faglærere kan da velge ut og planlegge tid på året for å kunne gjennomføre de opplegg med samiske emner som historiske plasser i nærområdet, arbeid med tradisjonskunnskap og andre opplegg med overnattinger.

I yrkesfagsklassene jobber lærere yrkesfagsrettet. Skolen har deltatt i nasjonal FYR satsning i regi av Utdanningsdirektoratet hvor både ledelsen, fellesfags- og yrkesfagslærere deltok. Det at fellesfagene blir mer yrkesrettede vil gi bedre sammenheng i utdanningen og bidra til økt motivasjon og gjennomføring hos elevene. Prosjektet skal sikre at elever i de yrkesfaglige utdanningsprogrammene får en opplæring i fellesfagene matematikk, norsk, engelsk og naturfag som oppleves som relevant for deres skolehverdag og er yrkesrettet mot fremtidig arbeidsliv. For

yrkesfagsklassene lages det årlig årshjul for programområdene, for å få bedre oversikt over hva som skjer til enhver tid og gi forslag til mulig yrkesretting av teorifagene.

Dette året har vi tatt imot flere produksjoner fra Den kulturelle skolesekken enn vi vanligvis gjør. Dette skyldes i noen grad at DKS hadde mange samiske produksjoner i forbindelse med 100-årsjubileet. (Se nedenfor)

Samisk språk- og kulturuke

Skolen har hvert år en temauke hvor alle klasser jobber med det samme temaet, men tilpasset sitt programområde. Tanken bak språkuka er at klassene skal få jobbe med temaer som er aktuelle i det samiske samfunnet. Målsettingen er å få utforske og fordype seg i temaene, og å gi rom for tverrfaglig arbeid. Den gir også mulighet for at ulike klasser kan samarbeide.

For skoleåret 2016-17 hadde vi temauka i februar med avslutning på Samenes nasjonaldag – 6. februar. Temaet var 100-årsjubileet for det første møtet i Trondheim 1917. De ulike klassene hadde svært ulike innfallsvinkler til temaet. Noen så på historien – andre så på organisering i dag osv. Mange hadde valgt å bruke filmmediet for å få frem det de hadde funnet ut.

For skoleåret 2017-18 ble temauka flyttet til oktober. Temaet denne gangen var «Språk er makt?» Som start på uka hadde vi et foredrag for hele skolen av Kirsi Paltto og Jan Skoglund, som er lokale grundere som jobber med samisk språk. Gjennom disse fikk elevene et innblikk i hvilke muligheter samisk språk kan gi i form av kompetanse og muligheter.

Denne gangen var det stort spenn i problemstillinger og produkter. Alle klassene skulle dessuten fremføre eget arbeid i plenum for hele skolen. Én klasse hadde utforsket temaet gjennom å skrive lyrikk. Noen så på dette som god og effektiv kommunikasjon, en klasse jobbet med politisk kunst og en så på hvorfor det er så viktig å bruke og bevare det samiske språket. TIP og BYGG samarbeidet om et felles produkt, et stort skilt «Giellá lea fápmu» (Språk er makt). Dette henger nå over hovedinngangen.

I denne uka ble også Fraseologiprojektets App lansert. SVS, Karasjok fikk i 2014 innvilget midler fra Sametinget til oversetting og tilpassing av fraseologismer fra norsk til samisk. Fraseologismer er et språks faste flerordsforbindelser, f.eks. «å gi grønt lys for noe». Senere ble det søkt om midler til å lage en App til fraseologiene, og denne fikk våre elever og ansatte en introduksjon i.

Læremiddelprosjekt i samisk på Vg1 og Vg2

SVS, Karasjok og forlaget Davvi Girji har et samarbeid i utvikling av læremidler på samisk for både VG1 og VG2. Skolens lærere har tidligere stått for utarbeiding av manus i samisk, geografi og samfunnsfag. Tre av skolens lærere har ulikt nedsatt lesetid i arbeidstida for å jobbe med å utvikle lærebøker i samisk som første språk. Læremidlene som produseres drøftes i samiskseksjonen, i innhold og metodiske tilnærminger. På den måten involveres hele fagseksjonen i arbeidet, og prosjektet bidrar til kompetanseutvikling og økt engasjement.

Ikt- avdelingen

Våren 2017 ble det avholdt et studiomøte (lyd/bilde) med representanter fra UDIR på skoleeiersiden, FFK, styret til de samiske videregående skolene, og representanter fra begge videregående skolene.

Det nye skoleadministrative systemet VISMA-in School (V.I.S) ble presentert. FFK har startet en prosess for å gå over fra SATS til V.I.S. Representantene fra de samiske videregående skolene ønsket å ha samme avtale som vi har med nåværende system. Det vil si at de samiske videregående skolen har det samme skoleadministrative systemet som de fylkeskommunale skolene.

Styresekretær fikk ansvaret med å holde kontakt med FFK. Samisk videregående skole i Karasjok har fått beskjed fra FFK at de to samiske videregående skolene selv må arbeide for å få et nytt skoleadministrativt system da det allerede er inngått en avtale med VISMA og alle landets fylkeskommuner.

Styresekretær har bedt UDIR å se på om det er mulig at våre to skoler r kommer inn under samme avtale, eller om det kan opprettes en ny avtale der de samiske videregående skolene blir behandlet som et eget fylke med de samme betingelsene.

Samisk videregående skole vil vurdere de nye BAS (bruker administrative funksjonene) i V.I.S. så snart det blir mulig, og prioriter skolering i programmet dersom V.I.S. blir å erstatte Fronter. Tidshorizonten for innføring av V.I.S. hos fylkeskommunen er januar 2020 og det samme bør gjelde for oss.

Spesielt tilpasset opplæring

Den pedagogisk-psykologiske tjenesten er organisert som skolebasert tjeneste. Det innebærer at tjenestetilbudet er lokalisert til den enkelte skole. Den daglige driften av tjenesten er ledet av skolens rektor.

Ansvaret for å oppfylle retten til å få hjelp fra pedagogisk-psykologisk tjeneste er hjemlet i Opplæringsloven. Loven sier at alle som ikke kan få tilfredsstillende utbytte av det ordinære opplæringstilbudet har rett til spesialundervisning. Denne retten skal ivaretas gjennom sakkyndig vurdering fra pedagogiskpsykologisk tjeneste (§ 5-3 i opplæringsloven). Tilpasset opplæring og retten til spesialundervisning er hjemlet i Opplæringsloven. Spesialundervisning er en individuell rettighet som utløses av sakkyndig vurdering og krever vedtak om tilførsel av ekstraordinære midler for spesiell tilrettelegging av undervisningen (målsetting, innhold, timetall, organisering og varighet). Skolen har de siste årene hatt elever som er svært ressurskrevende. Denne elevgruppen har rett til opplæring ut over 3 år, med samme totale timetall som ordinære elever. Jf. Opp.lova. ”*har rett til vidaregåande opplæring i inntil to år ekstra når eleven treng det i forhold til opplæringsmåla for den enkelte. Heile retten må normalt takast ut i løpet av ein samanhengande*

periode på fem år” Dette kan lett føre til en opphopning av elever med store behov med rett til enetimer.

Skoleåret 2016/17 hadde skolen fire ressurskrevende elever med individuelle løp. To elever gikk på sitt andre år, en på sitt tredje år og den siste på sitt fjerde år. Skolen ga også voksenopplæring til en ressurskrevende elev i lesing og skriving. Tallet på elever med IO-plan, i ett eller noen fag, var på totalt åtte. Elevene fikk spesialundervisning i form av tolærersystem i fellesfagene samisk, norsk, engelsk og matematikk. Det har også vært behov for å gi styrking i matematikk til enkelte grupper. Dette har vært i en kortere periode.

Arbeidsmengden er til dels variabel, med topper ved skolestart, ved inn-søkning til videregående skoler og ved inntaksarbeid i vårhalvåret. Ved skolestart har PPT gjennomgått rutiner når det oppdages fagvansker hos elever, og kurs i utarbeidelse av IOP, samt veiledning av pedagogisk personale ved behov. PPT følger opp alle elever som har fått vedtak om spesialundervisning sammen med undervisningspersonalet, og vurderer behov for fornyelse/justering av sakkyndig vurdering før rektor fatter enkeltvedtak.

PPT har holdt oppfølgings/samarbeidsmøter med foresatte, elever og lærere. Det er også avholdt møter med elever som trenger noen å snakke/drøfte skolesituasjonen med. PPT har også henvist elever til behandling på SANKS. PPT har samarbeid med Karasjok grunnskole ved elevers søknad over til videregående skole, og er aktivt med på overføringsmøter og kommer med råd og veiledning i.f.t. studievalg.

Med et systemorientert fokus er det viktig at skolen tidlig ser hvilke lærere som bør, og kan, ha opplæring for elever med særskilte behov. Det gjelder både elever med spesifikke fag- vansker og elever med særskilte oppfølgingsbehov/ sosialpedagogiske behov.

En oversikt fra grunnskolen i Karasjok viser at det er elever som bruker tegnspråk. Pr i dag har ikke skolen samisk pedagogisk personell som behersker tegnspråk, og behovet vil melde seg om to år. Skolen må rekruttere aktuelle lærere til å ta tegnspråk.

I tillegg til elever som tas inn på særskilt inntak, får skolen på ordinært inntak inn voksne elever som viser seg å ha spesielle behov. Alle elever som er tatt inn, har krav på tilrettelegging og hjelp.

Skolebibliotek

Ved utgangen av 2017 hadde skolebiblioteket en registrert mediebestand på 16727 eksemplarer; papirbøker, lydbøker, CD'er, filmer, medieutstyr og rekvisitter, samt lærebøker til elevene og lærerne. Høsten 2017 hadde vi et stort kasseringsprosjekt, der nesten 1500 ble kassert og solgt på loppemarked. Vi har et godt samarbeid med de andre Finnmarksbibliotekene, bl.a. med felles ebok-portal (EbokBib).

Selv om utlånet ikke er på mer enn 3300, er aktiviteten stor. Elevene bruker biblioteket både som et studiested og som møteplass. Både stilleleserom og selve biblioteket er jevnlig i bruk. Sammen med ulike lærere har vi hatt presentasjoner og små kurs, og ved terminslutt, når mappene skal inn,

er aktiviteten stor. Ved skolestart om høsten hadde bibliotekaren kurs i kildebruk og kildesøk for alle klassene. Bibliotekaren har også i 2017 hatt delvis studiepermisjon for å ta masteremner i Bibliotek- og informasjonsvitenskap. Hun har da skrevet fire oppgaver om prosjekter relatert til skolebiblioteket ved SVS, to i litteraturformidling og to politiske i litteratursosiologi. Hun sitter også i hovedstyret til Norsk bibliotekforening hvor hun har fått tatt opp saker som har med samisk bibliotekjeneste og skolebibliotek å gjøre.

Livsglede for eldre

Vg1 Helse og oppvekstfag og Vg2 helsearbeiderfag har deltatt i prosjektet "Livsglede for eldre". Stiftelsen Livsglede for Eldre er en folkehelseorganisasjon som arbeider for at alle eldre skal ha en god og meningsfull hverdag. Gjennom gode opplevelser skal vi stimulere sosiale, åndelige og kulturelle behov hos den enkelte. Elevene har vært medhjelpere på ulike arrangementer for eldre. Både elever, eldre og samarbeidsparter har vært fornøyde med prosjektet som har gitt elevene en fin mulighet til å bli kjent med de eldre på en annen måte enn bare gjennom pleie- og omsorgssituasjoner.

Pilotprosjektet Kan Helse

Vg2 helsearbeiderfag og ambulanséfag har brukt et nettbasert opplæringsprogram, Kan Helse, i opplæringen. Dette var et pilotprosjekt, og programmet ble avsluttet våren 2017. Dette ble ikke videreført på grunn av at det ble avsluttet fra leverandørens side og ble ikke tilbudt til skolen lenger.

Samarbeid over grensen:

Skolen har fortsatt samarbeidet med **Ivalo gymnas** (Ivalon lukio) i 2017, som tidligere med elevutveksling. Påbygningsklassen i VG3 (3P) besøkte Ivalo gymnas i midten av februar og fikk overvære danseforestillingen som er en tradisjon ved alle gymnaser i Finland. Dessuten fikk de en innføring i Inarisamisk og Østsamisk. Elevene fra Ivalo var på gjensitt i mai. Denne gangen var de her 17. mai, og fikk oppleve feiringen av Norges nasjonaldag. Dagen etter var de og våre elever i 3P på Kvensk institutt i Børselv hvor de fikk en orientering om instituttets arbeid med kvensk språk og kultur og en omvisning på Kventunet.

Vg2 helsearbeiderfag og vg2 ambulanséfag deltok på et to-dagers undervisningsopplegg på ENVI i Rovaniemi våren 2017. **ENVI er et interaktivt, virtuelt senter** der elever og studenter i helse- og omsorgsfagene kan trene på akutsituasjoner og andre situasjoner innenfor pleie og omsorg. Senteret omfatter virtuelle studioer med simulatordukker og moderne sykehus- og ambulanseutstyr. Øvingssituasjonene filmes, og elevene kan sammen med egne og senterets faglærere drøfte og evaluere egen innsats, og dermed få en uvurderlig hjelp til å knytte sammen teori og praksis. Undervisningsspråket er primært engelsk og kan dermed knyttes opp mot FYR-prosjekt. Dette motiverer elevene til å jobbe mer med engelskfaget.

Ungt entreprenørskap

Indre-Finnmark kan betegnes som en næringsfattig region med få og små bedrifter og forholdsvis mange offentlige arbeidsplasser. SVS, Karasjok gir yrkesfagelevne kompetansen de trenger for å kunne skape arbeidsplasser, videreutvikle og skape innovasjon for framtiden. Elevene viser interesse for etablering av ungdomsbedrifter, der de får veiledning av lærere og næringslivet i kommunen som også er mentorer for elevene i oppstartfasen. Bedriftene er også registrert som IA bedrifter (Inkluderende arbeidsliv), hvor elevene lærer å ta vare på hverandre i UB.

Skoleåret 2016/2017 hadde skolen totalt tre elevbedrifter i VG1 klassene med i Ungt entreprenørskaps ulike programmer og fikk erfaring med å etablere, drive og utvikle en bedrift. Bygg- og anleggsgfag hadde igangsatt to bedrifter. "Fyrstikkeske UB" hadde valgt å ta tak i hverdagsproblemet med fyrstikkesker som aldri er der når en trenger dem. De laget en beholder for oppbevaring av fyrstikkesker. Den andre bedriften i byggfag lagde vedkasser etter kundenes egne mål. Vedkassene ble produsert med hjul for å gjøre vedhenting enklere for folk. I Teknikk og industriell produksjon var det en bedrift med navn Romance UB. Denne bedriften sveiset en talglys-/ telysstake med flaskeholder. Bedriften hadde etablert et samarbeid med en lokal glassblåser. Dekor på lysestaken var en glasskule som illustrerer nordlyset. Samtlige bedrifter deltok på fylkessamlingene i regi av Finnmark UB på Kick Off i forbindelse med oppstart og i Finnmarksmesterskapet.

På våren deltok bedriftene Vedkasse UB og Romance UB på en Fair Trade konkurrans som ble holdt i Latvias hovedstad Riga. Slike turer utenlands er viktige motivatorer for å jobbe med elevbedrifter. På slike utenlandsturer utfordres elevene til aktivt å bruke engelsk og de erfarer også viktigheten i grundervirksomhet.

Skoleåret 2017/2018 ble det startet opp fire elevbedrifter. «Medier og kommunikasjon» har bedriften Sátniprint UB som lager ulike grafiske produkter som fremmer samisk språk. De har bla. dekorert kopper som skal fremme bruk av samisk språk. Den andre bedriften i "Medier og kommunikasjon" er Sápmi UB som har produsert et underholdende brettspill med samiskrelaterte spørsmål, aktuelle samiskspørsmål og andre faktaspørsmål. Bedriften jobber også med å lage en App av spillet.

I Helse- og oppvekstfag ble bedriften Livsglede UB etablert. Denne bedriftens mål var å skape trivsel og aktiviteter for alle aldre. Skolens fjerde bedrift Njuoska Duollji UB tok for seg å videreutvikle en slaktebenk som ble utviklet av en teknikk og industriell produksjonsklasse for to år siden. Den sammenleggbare skinnavtrekkeren skal fungere som et hjelpemiddel under slaktning av rein, sau og unge elger.

Alle bedriftene har vært igjennom etableringsprosessene og har på slutten av året kommet i gang med produksjon og drift.

Asbestsanering / ombygging – den gamle fløyen

Det er avdekket asbest i veggene på den gamle fløyen på skolen. I den forbindelse er det planlagt asbestsanering skoleåret 2017/ 2018.

I 2017 har det vært flere prosjekteringsmøter med Statsbygg og Rambøll / Halde-arkitekter. I disse møtene har det blitt diskutert forskjellige muligheter og endringer av romløsninger. Alle ansatte og aktive fagforeninger har deltatt aktivt i denne prosessen ved at tegninger er blitt vist på fellesmøter og ansatte har fått anledning til å komme med innspill og ønsker til endringer av romløsninger. Det har vært viktig å finne løsninger som er tidsriktige og funksjonelle for dagens krav til undervisningsrom.

Rektor og Undervisningsinspektør 2 var sammen med statsbygg på befaring på nybygget til Bardufoss videregående skole for å få ideer til romløsninger som er funksjonelle og tidsriktige.

DEL IV: STYRKING OG KONTROLL I VIRKSOMHETEN

Utdanningsdirektoratet er skoleeier for de to statlige samiske videregående skolene, og styret for de samiske skolene utgjør som «stedlig representant» for direktoratet, forvaltningsnivået.

I virksomheten har Styret det øverste ansvaret. Det er naturlig å ta utgangspunkt i at Styret for samiske videregående skolene har samme rollen som fylkeskommunene har i forhold til sine videregående skoler. Rollen er ikke helt identisk, men man må kunne si at Styret representerer forvaltningsnivået mellom enkeltskolene og direktoratet. Styrets rolle er å påse at skolene drives effektivt og i henhold til lover, forskrifter og regler som gjelder, og etter styringsdokumenter, mål, rammer og retningslinjer som Utdanningsdirektoratet gir. Tildelingsbrevet fra Utdanningsdirektoratet er virksomhetens overordnede styringsdokument.

Administrasjonen ved virksomheten bygger sin virksomhetsstyring på prinsippet mål- og resultatstyring. Virksomhetsstyring omfatter all ledelsesmessig aktivitet, styring og kontroll som skal bidra til å iverksette politiske vedtak, prioriteringer og mål, og å skape best mulige resultater og kvalitet i de tilbud og tjenester som virksomheten har ansvaret for. Virksomheten viser til at samlet måloppnåelse er god., jfr del III.

Det er imidlertid behov for å utarbeide nye og revidere eksisterende internt regelverk og retningslinjer på flere områder.

Personaladministrasjon og inkluderingstiltak

Virksomheten følger statens regelverk ved tilsetninger og personalforvaltning, samt virksomhetens lønnspolitiske dokument. Ifølge tilsettingsbrevet skal virksomheten legge til rette for tilsetting av personer med innvandrerbakgrunn og personer med nedsatt funksjonsevne. Vi prøver å legge til rette for at alle ansatte skal trives og ha en tilpasset arbeidsplass. Skolebygget i Karasjok er imidlertid godt tilpasset personer med nedsatt funksjonsevne, mens skolebygget i Kautokeino er heller dårlig egnet til personer med nedsatt funksjonsevne.

Fraværsoversikt – sykefravær i prosent

	2014	2015	2016	2017
Samisk videregående skole	10,7 %	8,77 %	3,6 %	7,23%
Samisk videregående skole og reindriftsskole	5,5 %	3,12 %	4,22 %	5,07%

Virksomheten er en IA –bedrift. En har kontinuerlig fokus på forebyggende arbeid og ved å at man prøver å legge forholdene til rette for de som har vært sykemeldt, både med hensyn til bedre tilrettelagte arbeidsplasser og gi arbeidsoppgaver som passer best mulig for dem. Fraværet har økt på grunn av flere langtidssykemeldte. Skolene har stort fokus på at langtidssykemeldte blir fulgt opp i tråd med retningslinjene til NAV. Skolene har også lagt til rette for trening i arbeidstida og

etter arbeidstid som bidrag for å forebygge sykdommer og belastningsskader. Skolene har jobbet systematisk og med god oppfølging for å gå ned sykefraværet. Ved skolen i Karasjok er det gjennomført et ergonomikurs for merkantilt ansatte og renholdere, samt individuell veiledning i forhold til arbeidsstillinger, belastninger, utforming av kontorplass mm

Personalturer og personalseminarer er tiltak som har til hensikt å skape bedre samhold og trivsel. Samisk videregående skole og reindriftsskole reiste våren 2017 til Riga på personalseminar. Skoleåret 2017 deltok ansatte ved skolen i Karasjok på Dytt.no. Bedre fysisk form og felles opplevelser har skapt motivasjon for mer mosjon og felles turer og naturopplevelser.

Likestillings- aktivitets- og redegjøringsplikten

Likestilling er etter vår vurdering godt ivaretatt i virksomheten. Begge kjønn er godt representert i virksomhetens personale og i alle virksomhetens organer. Det er likevel noe ensidig kjønnsfordeling innenfor enkelte stillingskategorier, undervisningspersonalet er blitt mer og mer kvinnedominert de siste ti årene. Samlet sett er kjønnsfordelingen tilfredsstillende både blant det pedagogiske, det ikke pedagogiske personalet. I lederstillinger ved skolen i Karasjok er 3 av 5 kvinner, mens det ved skolen i Kautokeino er 3 av 4 kvinner. Likestilling er likevel ivaretatt i virksomheten. Det gjelder også virksomhetens lønnspolitikk.

Seniorpolitikk

Virksomheten legger til grunn de sentralgitte retningslinjer ved praktisering av seniorpolitikk. Pedagogisk personale over 58 år får 7 % nedsatt leseplikt som kan brukes til forberedelser. Lærere over 60 år får redusert leseplikten med ytterligere 6 % slik at de får i alt 13 % reduksjon. Alle arbeidstakere gis 8 ekstra fridager fra det året de fyller 62 år.

Offentlige anskaffelsesprosesser

Ved innkjøp og anskaffelser følger virksomheten bestemmelsene om offentlige anskaffelser.

Helse, miljø og sikkerhetsarbeid

Ved skolene er det etablert et arbeidsmiljøutvalg og et internkontrollsystem. Forskrift om systematisk helse-, miljø- og sikkerhetsarbeid i virksomheter (internkontroll-forskriften) sier at den som leder virksomheten plikter å sørge for systematisk oppfølging av krav regelverket stiller til HMS i sin virksomhet. Skolene ved rektor er gitt ansvaret for å følge opp dette arbeidet og som et hjelpeverktøy har de tatt i bruk et nettbasert/web-basert system til et målrettet og systematisk HMS arbeid, bl.a kan nyttes til å innrapportere avvik eller andre ønskede hendelser. Ett av målene som skolene har oppstilt er å fremme fysisk og psykisk helse og et trygt og trivelig arbeidsmiljø for alle ansatte. Det gjøres bl.a gjennom forskjellige sosiale tiltak på arbeidsplassen. Begge skolene har IA planer, der HMS tiltak er definert. Skolene har dessuten inngått avtale med private aktører om levering av bedriftshelsetjenester som bl.a har bestått av deltakelse på AMU-møter, vernerunder, gjennomført arbeids-helsekontroller, samt vært tilgjengelig for rådgiving og konsultasjoner. Skolene har en avtale med Hemis i Alta om levering av bedriftshelsetjenester.

Etter en samlet vurdering er HMS arbeidet godt organisert og fungerer tilfredsstillende. Selv om ansatte gir uttrykk for at de trives på skolene må det likevel vurderes hvorvidt det er behov for å gjennomføre en felles arbeidsmiljøundersøkelse for begge skolene i 2017/18.

Samfunnssikkerhet og beredskap

Skolene har et bevisst forhold til ivaretagelse av sikkerhet og det er generelt tatt hensyn til samfunnssikkerhet i HMS-arbeidet. Begge skolene har utarbeidet kriseplaner ved terror og en tiltaksliste for skoleansatte ved alvorlig ulykke på skolen. Disse planene og tiltakslistene følger til en viss grad opp samfunnssikkerhet og beredskap, som også ivaretas gjennom vernerunder og risikoanalyser som del av skolens systematisk HMS –arbeid. Skolene gjennomfører brannøvelser flere ganger i året.

Ved skolen i Karasjok ble det i november 2017 avholdt en obligatorisk kriseøvelse for alle ansatte. Denne ble holdt i samarbeid med politi og ambulansetjenesten. Disse etatene var med i planleggingen og hadde rolle som observatører og var med i evalueringen. Skolen abonnerer på kriseportalen.no for å ha den som støtte i eget arbeid med beredskap i ulike krisesituasjoner.

Når det gjelder varsling av elever og ansatte ved en eventuell krisesituasjon kan dette pr. i dag bare skje via SMS. Ved skolen i Karasjok vil man på litt lenger sikt jobbe for å få et varslingsanlegg til alle undervisningsrommene i forbindelse med kjøp av nytt sentralbord. Skolen i Kautokeino vil bruke IST fravær til dette. Dette systemet blir tatt i bruk våren 2018.

Kontroll og styring

Virksomhetens kontroll –og styringsmekanismer skal bidra til forutsigbarhet og reduksjon for eier (Utdanningsdirektoratet) og andre interessentgrupper. Virksomheten har i sin tid etablert en intern økonomihåndbok, som beskriver hvordan organisasjonen og den enkelte skal opptre i sammenheng med forvaltning av statlige midler. Tiden hadde nå vært inne for å ta en revidering og oppdatering av den interne økonomihåndboken. Dette er et arbeid som bør prioriteres i 2018. Det er i tillegg utarbeidet etiske retningslinjer for ansatte ved De samiske videregående skoler. De to dokumentene danner et supplement til overordnet regelverk og bestemmelser.

Risikostyring og internkontroll

Styret skal påse at De samiske videregående skoler har god internkontroll og hensiktsmessige systemer for risikostyring i forhold til omfanget og arten av vår virksomhet. Risikostyring skal sikre De samiske videregående skolenes måloppnåelse gjennom å avdekke trusselbildet, vurdere risikoeksponering og iverksette tiltak. Altså vurdere sannsynligheten for at en gitt risiko oppstår. Det er overordnet mål å integrere systematisk risikostyring i vår drift. En sentral aktivitet er således å sikre at ledere tar ansvar for risikostyring innen egne områder, og å forankre risikostyring i de daglige prosesser og driftsoppgaver.

Virksomheten har interne rutiner og retningslinjer knyttet til finansiell rapportering, kontroll, dokumentasjon og oppfølging, men disse er dessverre ikke helt optimale og oppdaterte. Å få på

plass nye rutiner og interne retningslinjer vil derfor ha prioritet. Vi legger Direktoratet for økonomistyring sin veiledning til grunn for vårt arbeid med internkontrollsystem og i den forbindelse vil vi også prøve å få til et opplæringsopplegg for våre ansatte knyttet til finansiell rapportering og kontroll.

Forsvarlig system

Opplæringsloven pålegger skoleeier å ha et forsvarlig system for å sikre at denne loven blir fulgt. Virksomheten benytter det nettbaserte/web-baserte systemet fra Moava. Løsningen fra Moava bygger på Opplæringslovens krav, Utdanningsdirektoratet sine anbefalinger og praksis fra skolene. Systemet leveres med årshjul hvor gjøremålene er lenket til lovverk og veiledninger. Virksomheten er godt fornøyd med systemet da den er til stor hjelp for ledelsen ved skolene i det daglige arbeidet med å sikre at lover og regler blir overholdt.

Miljøledelse i statlige virksomheter

Virksomheten legger vekt på å være miljøbevisste. Innkjøp foretas primært gjennom lokale bedrifter med kjent miljøprofil. Avfall leveres til Avfallsselskap etter kildesortering. Skolene arbeider også med å redusere bruk av plast.

Oppvarming av skolenes lokaler både i Karasjok og Kautokeino skjer med strøm og olje, og besørages av Statsbygg. Bygningenes beskaffenhet gjør at det tidvis kan være vanskelig å oppnå ønsket temperatur og at fyringsutgiftene blir relativt høye. Forholdene er ikke tilfredsstillende, særlig i kuldeperioder. Strømlleverandør krever også at skolene går over til oljefyring når det er ekstremt kaldt. Det fører til økte utgifter. Dette gjelder spesielt bygningsmassen i Kautokeino som er gammel og nedslitt.

Tilrettelegging for lærlinger

Samisk videregående skole og reindriftsskole er godkjent som lærebedrift i duodji, reindrift og institusjonskokkfaget. Høsten 2017 tok skolen inn to lærlinger, en i duodji og en i institusjonskokkfaget.

Samisk videregående skole, Karasjok er medlem i Opplæringskontoret for offentlig sektor. Skolen ble i slutten av 2016 godkjent som lærebedrift i institusjonskokkfaget. Kantinekjøkkenet har en lære kandidat i institusjonskokkfaget.

Varslingsrutiner

Virksomheten har ikke utarbeidet egne felles lokale retningslinjer for intern varsling, men følger regler for varsling ihht. Arbeidsmiljøloven. Begge skolene har innført nettbasert system for avviksmeldinger. Denne er tilgjengelig for alle ansatte.

Tilpasningsavtale til Hovedavtalen og Omstillingsavtale

Arbeidet med å ferdigstille Tilpasningsavtale til Hovedavtalen og Omstillingsavtale vil bli fulgt opp. Arbeidet ble ikke igangsatt i 2017, da ny styreinstruks forelå sent høsten 2017. Det samme er tilfelle for ferdigstilling av ny personal-reglementet.

Felles føringer for alle statlige virksomheter

Sentrale myndigheter har sendt ut fellesføringer til alle statlige virksomheter å arbeide med fjerning av «tidstyver», herunder effektivisering av egen drift, regelforenkling og andre gjennomførte forenklingstiltak i egen virksomhet og ovenfor innbyggere, næringsliv og offentlige virksomheter. Virksomheten er kjent med disse føringene og vi forsøker løpende å effektivisere vår organisasjon. Det er i 2017 ikke gjennomført en spesifikk effektiviseringstiltak.

DEL V: VURDERING AV FRAMTIDSUTSIKTER

Bevaring og utvikling av samisk språk, identitet og kultur er et av hovedmålene for de samiske videregående skolene. Statistikker viser at antallet elever som har samisk som førstespråk har gått ned. Dessverre er det en del elever som har adgangs-regulerte universitetsstudier som mål og derfor velger samisk som andrespråk istedenfor samisk som førstespråk. Dette for å få høyest mulig gjennomsnittskarakter. For å gjøre samisk førstespråk mer attraktivt er det viktig at språket i langt større grad enn nå brukes som opplæringspråk.

De to Samisk videregående skolene har stort potensiale for utvikling. Skolene er i et levende samisk miljø og det gir et fortrinn. Skolene har et variert og spennende studietilbud med flinke og dyktige ansatte. Men som de fleste andre virksomheter, har også skolene en del utfordringer som vi står overfor i det daglige.

Bygningsmasse

Skolens bygningsmasse i Kautokeino er av dårlig forfatning, fremstår som gammel-modig og ikke særlig bruksvennlig skoleanlegg. Et planlagt nytt skolebygg er derfor viktig å få på plass, særlig med sikte på utvikling av duodji, reindrift og samisk mat. Skolebygget i Karasjok er ferdigstilt med tilbygg og rehabilitering. Skolen fremstår i dag som en ny og fremtidsrettet skole. Det er imidlertid funnet asbest, og Statsbygg arbeider med saken.

Lærerkompetanse og rekruttering

Det er et mål at de statlige samiske videregående skolene skal gi opplæring i og på samisk. Skolene trenger lærere med solid fagkompetanse, som i tillegg har muntlige og skriftlige ferdigheter i samisk språk. Dette er en stor utfordring siden skolene konkurrerer med andre samiske institusjoner om samiskspråklige fagpersoner. For å møte disse utfordringer må det arbeides på flere felt. For det første vil skolenes rekrutteringsplaner og kompetanseplaner ha stor betydning for å lykkes med arbeidet. Kompetanseløftet har hatt stor betydning for kompetanseheving hos lærere ved begge skolene. For det andre må virksomheten bli mer konkurransedyktig på lønnsutvikling.

Rekruttering av elever

Elevtall ved De samiske videregående skoler har variert over år. Ved skolen i Karasjok har elevtallet gått ned, mens det ved skolen i Kautokeino har økt litt. Begge skolene rekrutterer i dag de fleste av sine elever fra et lite geografisk område. Derfor er det viktig at skolene arbeider for å rekruttere elever fra andre områder. Det bør dessuten kartlegges hvorfor mange samiske elever ikke søker skoleplass på de samiske videregående skolene, og hva som må til for at de vil ta videregående opplæring i en samisk skole.

Skolene må fortsette arbeidet med å nå fram til samiske ungdom i hele landet med informasjon om skolene og skolenes tilbud, blant annet via nettstedet vilbli.no. Det hadde også vært viktig at skolenes tilbud er synlige for alle elever i Norge i vigo.no, nettstedet for dem som søker videregående skole. Arbeidet med formidling om læreplass i bedrift er viktig.

Boforhold for tilreisende elever er en viktig faktor dersom man skal lykkes med å øke andelen elever fra et større geografisk område. Skolene har arbeidet for å bedre og styrke ordningen med vertsfamilier blant annet gjennom bedre avtaler og oppfølging av vertsfamilier. Det er nå anledning å kreve politiattest fra vertsfamilier, noe som gir foreldre trygghet. Skolene er fornøyd med ordningen og vurderer dette som et godt alternativ til hybelbygg. Skolen i Karasjok ønsker at det bygges hybelhus.

Samiske lærebøker og digitale læremidler

Det er fortsatt stor mangel på samiske læremidler, særlig for videregående opplæring. For å ta vare på og videreutvikle samisk språk, er det svært viktig at det finnes samiske læremidler som er tilpasset dagens læreplaner. Det er særlig viktig å vektlegge utvikling av digitale læremidler. Slike læremidler er enklere å tilpasse til de ulike behovene, både i den ordinære opplæringen og fjernundervisning. Sametinget er tildelt ansvaret for å utvikle samiske læremidler, men dessverre klarer de ikke å holde tritt med utvikling og sikre nok samiske læremidler. Begge skolene deltar i utvikling av læremidler til fagene duodji, samisk som førstespråk og samisk som andrespråk.

For å bøte på den vanskelige situasjonen har Styret meddelt skoleeier om at skolenes lærere deltar gjerne i arbeidet med utvikling av læremidler dersom ekstra ressurser stilles til rådighet.

Tilbudsstrukturen og utvikling av nye samiske fag

Tilbudsstruktur ved skolene bør gjenspeile behovene i det samiske samfunnet og hos den samiske eleven. Virksomheten må gjennomgå tilbudsstrukturen for å se om det er behov for endringer og eventuelt hvordan man kan få en mer fleksibel tilbudsstruktur gjennom samarbeid med lokale bedrifter og institusjoner. I den forbindelse kan det bli aktuelt med utvikling av nye samiske fag, f.eks. samisk reiseliv.

Deltakelse i Interregprosjekter

Samisk videregående skole og reindriftsskole har i de siste par årene deltatt i en rekke Interregprosjekter. Slike EU-prosjekter strekker seg gjerne over flere år. Det som er utfordrende for våre skoler ligger gjerne i det å skaffe nok midler til egenkapital.

Når våre skoler ønsker å delta, må vi stille med egenkapital/ arbeid på 50 %. Dette setter store begrensninger og resulterer i at man velger å ikke delta. Det er synd for det er mye lærdom å hente ved deltakelse i slike samarbeidsprosjekter over landegrensene. Fylkeskommunen har imidlertid avsatt midler til egenandel, som skolene kan søke på. Også Barentssekretariatet bidrar med finansiering i prosjekter der Russland er med.

Intensjon om etablering av fagskoler

Begge skolene har i sine framtidsplaner tatt høyde for å få etablert fagskoler. Samisk videregående skole ønsker å utrede muligheten for å bli godkjent som fagskole for samiske helsefag. Samisk videregående skole og reindriftsskole har det siste året gjennomført en større utredning for etablering av fagskole i reindrift og duodji. Skolen vil i løpet av høsten 2018 sende søknad til NOKUT om godkjenning. Styret har gitt skolen fullmakt til å arbeide videre med saken.

DEL VI: ÅRSREGNSKAP

Ledelseskommentar årsregnskapet 2017

Formål

Virksomheten de Samiske videregående skoler er underlagt Utdanningsdirektoratet. Virksomheten er et ordinært statlig forvaltningsorgan som fører regnskap i henhold til kontantprinsippet, slik det framgår av prinsippnoten til årsregnskapet. Det er et mål at De samiske videregående skoler, Karasjok og Kautokeino skal gi opplæring i og på samisk. Elever har rett til opplæring i andre fag på samisk. Skolene skal gi undervisning i og på samisk, i samisk kultur, historie og yrkesliv til elever i hele landet. Opplæringen skal gi elevene kompetanse til å velge yrke eller videre studier både i det samiske, norske og internasjonale samfunnet.

Bekreftelse

Årsregnskapet er avlagt i henhold til bestemmelser om økonomistyring i staten, rundskriv R-115 fra Finansdepartementet og krav fra Utdanningsdirektoratet i instruks om økonomistyring. Jeg mener at regnskapet gir et dekkende bilde av virksomheten De Samiske videregående skoler disponible bevilgninger, regnskapsførte utgifter, inntekter, eiendeler og gjeld.

Vurderinger av vesentlige forhold.

I 2017 var samlet ordinær tildeling kr på utgiftssiden kr 98 829 100.

I tillegg har virksomheten mottatt kr 2 778 000 på kap 0226 til videreutdanning av lærere. Samlet tildeling beløper seg til kr 101 607 100.

Artskontorapporteringen viser at rapporterte utgifter til drift og investeringer summerte seg til Kr 34 155 588 og kr 3 581 365 til investeringer. Utbetalinger til lønn og sosiale utgifter beløper seg til kr 64 744 943,-.

Lønnsandel av driftsutgifter utgjør 63%.

Mer forbruk på kr 299 015,- skyldes bl.a at utfakturerte inntekter ikke ble innbetalt i 2017. Bevilgningsrapporteringen viser en tildeling på kap 3222 post 02 kr 7 087 000, mens mottatte inntekter beløper seg til kr 7 662 780. Merinntekt utover inntektskravet kan virksomheten bruke til eget formål. Mer inntekt i 2017 ble på kr 575 780 og er benyttet til ordinær drift.

Mellomværende med statskassen utgjorde pr 31.12.2017 kr -2 141 631. Oppstillingen av artskontorapporteringen og note 8 viser hvilke eiendeler og gjeld mellomværende består av.

Revisjonsordning

Riksrevisjonen er ekstern revisor og bekrefter årsregnskapet for virksomheten. Årsregnskapet er ikke ferdig revidert per d.d. Beretningen er unntatt offentlighet fram til Stortinget har mottatt Dokument 1 fra Riksrevisjonen, men vil bli publisert på virksomhetens nettsider så snart dokumentet er offentlig.

Kautokeino 07.03.2018

Ingrid Hernes
Styreleder

Prinsippnote årsregnskapet 2017

Årsregnskap for De samiske videregående skoler er utarbeidet og avlagt etter nærmere retningslinjer fastsatt i bestemmelser om økonomistyring i staten ("bestemmelsene"), fastsatt 12. desember 2003 med endringer, senest 18. september 2013. Årsregnskapet er i henhold til krav i bestemmelsene punkt 3.4.1, nærmere bestemmelser i Finansdepartementets rundskriv R-115 og eventuelle tilleggskrav fastsatt av eget departement.

Oppstillingen av bevilgningsrapporteringen omfatter en øvre del med bevilgningsrapporteringen og en nedre del som viser beholdninger virksomheten står oppført med i kapitalregnskapet. Oppstillingen av artskontorrapporteringen har en øvre del som viser hva som er rapportert til statsregnskapet etter standard kontoplan for statlige virksomheter og en nedre del som viser grupper av kontoer som inngår i mellomværende med statskassen.

Oppstillingen av bevilgningsrapporteringen og artskontorrapporteringen er utarbeidet med utgangspunkt i bestemmelsene punkt 3.4.2 – de grunnleggende prinsippene for årsregnskapet: Regnskapet følger kalenderåret

- a) Regnskapet inneholder alle rapporterte utgifter og inntekter for regnskapsåret
- b) Utgifter og inntekter er ført i regnskapet med brutto beløp
- c) Regnskapet er utarbeidet i tråd med kontantprinsippet

Oppstillingene av bevilgnings- og artskontorrapportering er utarbeidet etter de samme prinsippene, men gruppert etter ulike kontoplaner. Prinsippene korresponderer med krav i bestemmelsene punkt 3.5 til hvordan virksomhetene skal rapportere til statsregnskapet. Alle statlige virksomheter er tilknyttet statens konsernkontoordning i Norges Bank i henhold til krav i bestemmelsene pkt. 3.8.1. Ordinære forvaltningsorgan (bruttobudsjetterte virksomheter) tilføres ikke likviditet gjennom året. Ved årets slutt nullstilles saldoen på den enkelte oppgjørskonto ved overgang til nytt år.

Bevilgningsrapporteringen

Oppstillingen av bevilgningsrapporteringen omfatter en øvre del med bevilgnings-rapporteringen og en nedre del som viser beholdninger virksomheten står oppført med i kapitalregnskapet. Bevilgningsrapporteringen viser regnskapstall som virksomheten har rapportert til statsregnskapet. Det stilles opp etter de kapitler og poster i bevilgnings-regnskapet virksomheten har fullmakt til å disponere. Kolonnen samlet tildeling viser hva virksomheten har fått stilt til disposisjon i tildelingsbrev for hver statskonto (kapittel/post). Oppstillingen viser i tillegg alle finansielle eiendeler og forpliktelser virksomheten står oppført med i statens kapitalregnskap.

Mottatte fullmakter til å belaste en annen virksomhets kapittel/post (belastnings-fullmakter) vises ikke i kolonnen for samlet tildeling, men er omtalt i note B til bevilgningsoppstillingen. Utgiftene knyttet til mottatte belastningsfullmakter er bokført og rapportert til statsregnskapet, og vises i kolonnen for regnskap.

Avgitte belastningsfullmakter er inkludert i kolonnen for samlet tildeling, men bokføres og rapporteres ikke til statsregnskapet fra virksomheten selv. Avgitte belastningsfullmakter bokføres og rapporteres av virksomheten som har mottatt belastnings-fullmakten og vises derfor ikke i kolonnen for regnskap. De avgitte fullmaktene fram-kommer i note B til bevilgningsoppstillingen.

Artskontorapporteringen

Oppstillingen av artskontorapporteringen har en øvre del som viser hva som er rapportert til statsregnskapet etter standard kontoplan for statlige virksomheter og en nedre del som viser eiendeler og gjeld som inngår i mellomværende med statskassen. Artskontorapporteringen viser regnskapstall virksomheten har rapportert til stats-regnskapet etter standard kontoplan for statlige virksomheter. Virksomheten har en trekkrettighet på konsernkonto i Norges Bank. Tildelingene er ikke inntektsført og derfor ikke vist som inntekt i oppstillingen.

Oppstilling av bevilgningsrapportering 31.12.2017

Utgifts- kapittel	Kapittelnavn	Post	Posttekst	Note	Samlet tildeling*	Regnskap 2017	Merutgift (-) og mindreutgift
0222	DRIFTSUTGIFTER	01	Driftsutgifter	A,B	97 601 100	98 846 977	-1 245 877
0222	STØRRE UTSTYRSANSKAFFELSER	45		A,B	1 228 000	864 919	363 081
0226	Kvalitetsutvikling i grunnopplæringen	22	Kvalitetsutv grunnoppl	A,B	2 778 000	2770 000	
<i>Sum utgiftsført</i>					101 607 100	102 481 896	
Inntekts- kapittel	Kapittelnavn	Post	Posttekst		Samlet tildeling*	Regnskap 2016	Merinntekt og mindreinntekt(-)
3222	SALGSINNETEKTER O.A.	02			7 087 000	7 662 780	575 780
5309	YMSE - GRUPPELIVSFORSIKRING	29			0	142 140	
<i>Sum inntektsført</i>					8 145 000	9 273 704	
Netto rapportert til bevilgningsregnskapet						94 676 976	
Kapitalkontoer							
60061401	Norges Bank KK /innbetalinger					10 492 997	
60061402	Norges Bank KK/utbetalinger					-105 147 153	
702405	Endring i mellomværende med statskassen					-22 820	
<i>Sum rapportert</i>						0	
Beholdninger rapportert til kapitalregnskapet (31.12)							
					31.12.2017	31.12.2016	Endring
702405	Mellomværende med statskassen				-2 141 631	-2 118 811	-22 820
* Samlet tildeling skal ikke reduseres med eventuelle avgitte belastningsfullmakter. Se note B for nærmere forklari							

Virksomhet: **KI - De samiske videregående skoler**

Note A Forklaring av samlet tildeling utgifter			
Kapittel og post	Overført fra i fjor	Årets tildelinger	Samlet tildeling
Kap 222 post 1	1 250 000	96 351 100	97 601 100
Kap 222 post 45		1 228 000	1 228 000
Kap 226 post 22		2 778 000	2 778 000
Kap 3222 post 02		7 087 000	7 087 000

KI - De samiske videregående skoler

Note B Forklaring til brukte fullmakter og beregning av mulig overførbart beløp til neste år

Kapittel og post	Stikkord	Merutgift(-)/ mindre utgift	Utgiftsført av andre iht. avgitte belastnings- fullmakter(-)	Merutgift(-)/ mindreutgift etter avgitte belastnings- fullmakter	Merinntekter / mindreinntekter(-) iht. merinntektsfullma kt	Omdisponering fra post 01 til 45 eller til post 01/21 fra neste års bevilgning	Innsparinger(-)	Sum grunnlag for overføring	Maks. overførbart beløp *	Mulig overførbart beløp beregnet av virksomheten
022201/022602/ 322202		-1 237 876		-1 237 876	575 780			-662 096	[5% av årets tildeling i note A]	0
xxxx21				0				0	[5% av årets tildeling i note A]	
xxxx21	""kan nyttes under post 01			0				0	[5% av årets tildeling i note A]	
xxxx45		363 081		363 081				363 081		
xxxx45	"kan overføres"			0				0	[Sum årets og fjorårets tildeling]	
xxxx70				0	Ikke aktuell	Ikke aktuell	Ikke aktuell	Ikke aktuell		
xxxx75	"overslagsbevilg"			0	Ikke aktuell	Ikke aktuell	Ikke aktuell	Ikke aktuell		

*Maksimalt beløp som kan overføres er 5% av årets bevilgning på driftspostene 01-29, unntatt post 24 eller sum av de siste to års bevilgning for poster med stikkordet "kan overføres". Se årlig rundskriv R-2 for mer detaljert informasjon om overføring av ubrukte bevilgninger.

Forklaring til bruk av budsjettfullmakter:

- Mottatte belastningsfullmaker
- Stikkord «kan overføres»
- Stikkord «kan benyttes under»
- Stikkord «overslagsbevilgning»
- Fullmakt til å overskride driftsbevilgninger mot tilsvarende merinntekter
- Fullmakt til å overskride investeringsbevilgninger mot tilsvarende innsparing under driftsbevilgninger under samme budsjettkapittel
- Mulig overførbart beløp

Virksomhet: KI - De samiske videregående skoler

Oppstilling av artskontorapporteringen 31.12.2017

	Note	2017	2016
Driftsinntekter rapportert til bevilgningsregnskapet			
Innbetalinger fra gebyrer	1	0	0
Innbetalinger fra tilskudd og overføringer	1	869 257	931 970
Salgs- og leieinnbetalinger	1	6 793 282	8 164 519
Andre innbetalinger	1	240	12 000
<i>Sum innbetalinger fra drift</i>		7 662 780	9 108 489
Driftsutgifter rapportert til bevilgningsregnskapet			
Utbetalinger til lønn	2	64 744 943	54 641 438
Andre utbetalinger til drift	3	34 155 588	32 653 891
<i>Sum utbetalinger til drift</i>		98 900 531	87 295 330
Netto rapporterte driftsutgifter		91 237 751	78 186 84
Investerings- og finansinntekter rapportert til bevilgningsregnskapet			
Innbetaling av finansinntekter	4	0	0
<i>Sum investerings- og finansinntekter</i>		0	0
Investerings- og finansutgifter rapportert til bevilgningsregnskapet			
Utbetaling til investeringer	5	3 581 365	3 185 524
Utbetaling til kjøp av aksjer	5,8B	0	0
Utbetaling til finansutgifter	4	0	0
<i>Sum investerings- og finansutgifter</i>		3 581 365	3 185 524
Netto rapporterte investerings- og finansutgifter		3 581 365	3 185 524
Innkrevingsvirksomhet og andre overføringer til staten			
Innbetaling av skatter, avgifter, gebyrer m.m.	6	0	24 197
<i>Sum innkrevingsvirksomhet og andre overføringer til staten</i>		0	24 197
Tilskuddsforvaltning og andre overføringer fra staten			
Utbetalinger av tilskudd og stønader	7	0	0
<i>Sum tilskuddsforvaltning og andre overføringer fra staten</i>		0	0
Inntekter og utgifter rapportert på felleskapitler *			
Gruppelivsforsikring konto 1985 (ref. kap. 5309, inntekt)		142 140	141 019
Arbeidsgiveravgift konto 1986 (ref. kap. 5700, inntekt)		0	0
Nettoføringsordning for merverdiavgift konto 1987 (ref. kap.		0	0
<i>Netto rapporterte utgifter på felleskapitler</i>		-142 140	-141 019
Netto rapportert til bevilgningsregnskapet		94 676 976	81 207 149

Oversikt over mellomværende med statskassen **

Eiendeler og gjeld	2017	2016
Fordringer	62 500	82 820
Kasse	7 850	50 603
Bankkontoer med statlige midler utenfor Norges Bank	0	0
Skyldig skattetrekk	-2 214 946	-2 226 110
Skyldige offentlige avgifter	0	0
Annen gjeld	2 965	-26 124
Sum mellomværende med statskassen	8	-2 118 811

* Andre ev. inntekter/utgifter rapportert på felleskapitler spesifiseres på egne linjer ved behov.

** Spesifiser og legg til linjer ved behov.

Kontrollsum:

94 676 976

94 676 976

0

Virksomhet: KI - De samiske videregående skoler

Note 1 Innbetalinger fra drift

KONTI		31.12.2017	31.12.2016
	<i>Innbetalinger fra gebyrer</i>		
	Sum innbetalinger fra gebyrer	0	0
	<i>Innbetalinger fra tilskudd og overføringer</i>		
3410	Tilskudd fra offentlige etater	483 657	741 970
3430	Tilskudd fra organisasjoner og stiftelser	0	130 000
3440	Tilskudd fra statlige virksomheter	385 600	60 000
	Sum innbetalinger fra tilskudd og overføringer	869 257	931 970
	<i>Salgs- og leieinnbetalinger</i>		
3100	Inntekt kantine	1 648 926	2 123 586
3130	Salg bøker	201 038	106 748
3131	Elevinnbetalinger	6 558	8 800
3132	Inntekter annen virksomhet eksternt, avgiftsfri	4 400	0
3200	Inntekter Kurs virksomhet	7 000	723 810
3231	Eksterne refusjoner Lønn/Reiser	1 099 838	1 082 217
3232	Inntekter fra undervisningsoppdrag	106 790	1 190 284
3235	Inntekter Fjernundervisning	3 684 494	2 901 346
3640	Leie inntekter	34 640	27 727
	Sum salgs- og leieinnbetalinger	6 793 282	8 164 519
	<i>Andre innbetalinger</i>		
3670	Annen driftsrelatert inntekt	240	12 000
	Sum andre innbetalinger	240	12 000
	Sum innbetalinger fra drift	7 662 780	9 108 489

Note 2 Utbetalinger til lønn

	31.12.2017	31.12.2016
Lønn	58 720 498	54 646 169
Arbeidsgiveravgift	0	0
Pensjonsutgifter*	6 581 537	0
Sykepenger og andre refusjoner (-)	-2 376 509	-1 918 679
Andre ytelser	1 819 417	1 913 949
Sum utbetalinger til lønn	64 744 943	54 641 438
<i>* Denne linjen benyttes av virksomheter som innbetaler pensjonspremie til SPK.</i>		
Antall årsverk:		94

*Nærmere om pensjonskostnader

For virksomheter som er omfattet av rundskriv R- 118

Fra og med 1. januar 2017 betaler virksomheten pensjonspremie til SPK. For 2017 er arbeidsgivers andel av pensjonspremien 12 prosent.

For virksomheter som har betalt pensjonspremie til SPK før 2017 og dermed ikke er omfattet av rundskriv R-112. Pensjoner kostnadsføres i resultatregnskapet basert på faktisk påløpt premie for regnskapsåret. Premiesats for 2017 er xx,x prosent. Premiesatsen for 2016 var yy,y prosent.

Note 3 Andre utbetalinger til drift

	31.12.2017	31.12.2016
Husleie	17 775 616	18 022 498
Vedlikehold egne bygg og anlegg	0	0
Vedlikehold og ombygging av leide lokaler	0	0
Andre utgifter til drift av eiendom og lokaler	2 076 024	1 949 266
Reparasjon og vedlikehold av maskiner, utstyr mv	217 873	880 467
Mindre utstyrsanskaffelser	2 931 284	1 713 304
Leie av maskiner, inventar og lignende	1 795 376	1 314 248
Kjøp av fremmede tjenester	973 591	519 152
Reiser og diett	2 922 827	2 161 183
Øvrige driftsutgifter	5 462 996	6 093 772
Sum andre utbetalinger til drift	34 155 588	32 653 891

Note 4 Finansinntekter og finansutgifter

	31.12.2017	31.12.2016
<i>Innbetaling av finansinntekter</i>		
Renteinntekter	0	0
Valutagevinst	0	0
Annen finansinntekt	0	0
Sum innbetaling av finansinntekter	0	0

	31.12.2017	31.12.2016
<i>Utbetaling av finansutgifter</i>		
Renteutgifter	0	0
Valutatap	0	0
Annen finansutgift	0	0
Sum utbetaling av finansutgifter	0	0

Virksomhet: KI - De samiske videregående skoler**Note 5 Utbetaling til investeringer og kjøp av aksjer**

	31.12.2017	31.12.2016
<i>Utbetaling til investeringer</i>		
Immaterielle eiendeler og lignende	456 321	316 048
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	0	0
Beredskapsanskaffelser	0	0
Infrastruktureiendeler	0	0
Maskiner og transportmidler	657 690	92 625
Driftsløsøre, inventar, verktøy og lignende	2 467 354	2 776 851
Sum utbetaling til investeringer	3 581 365	3 185 524

	31.12.2017	31.12.2016
<i>Utbetaling til kjøp av aksjer</i>		
Kapitalinnskudd	0	0
Obligasjoner	0	0
Investeringer i aksjer og andeler	0	0
Sum utbetaling til kjøp av aksjer	0	0

Note 6 Innkrevingsvirksomhet og andre overføringer til staten

	31.12.2017	31.12.2016
Tilfeldige og andre inntekter (Statskonto 530929)	0	24 197
Sum innkrevingsvirksomhet og andre overføringer til staten	0	24 197

Note 7 Tilskuddsforvaltning og andre overføringer fra staten

	31.12.2017	31.12.2016
	0	0
Sum tilskuddsforvaltning og andre overføringer fra staten	0	0

Virksomhet:

KI - De samiske videregående skoler

Note 8 Sammenheng mellom avregning med statskassen og mellomværende med statskassen.

Del A Forskjellen mellom avregning med statskassen og mellomværende med statskassen

	31.12.2017 Spesifisering av <u>bokført</u> avregning med statskassen	31.12.2017 Spesifisering av <u>rapportert</u> mellomværende med statskassen	Forskjell
Finansielle anleggsmidler			
Investeringer i aksjer og andeler*	0	0	0
Obligasjoner	0	0	0
Sum	0	0	0
Omløpsmidler			
Kundefordringer	0	0	0
Andre fordringer	62 500	62 500	0
Bankinnskudd, kontanter og lignende	7 850	7 850	0
Sum	70 350	70 350	0
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld	0	0	0
Sum	0	0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld	-892 611	0	-892 611
Skyldig skattetrekk	-2 214 946	-2 214 946	0
Skyldig offentlige avgifter	0	0	0
Annen kortsiktig gjeld	-609 116	-2 965	-612 081
Sum	-3 716 673	-2 211 981	-1 504 692
Sum	-3 646 323	-2 141 631	-1 504 692

* Virksomheter som eier finansielle anleggsmidler i form av investeringer i aksjer og selskapsandeler fyller også ut note 8 B

Del B Spesifisering av investeringer i aksjer og selskapsandeler

	Ervervs- dato	Antall aksjer	Eier- andel	Stemme- andel	Årets resultat i selskapet	Balanseført egenkapital i selskapet	Balanseført verdi i regnskap*
<i>Aksjer</i>							
Selskap 1							
Selskap 2							
Selskap 3							
Balanseført verdi 31.12.2017							0
* Investeringer i aksjer er bokført til anskaffelseskost. Balanseført verdi er den samme i både virksomhetens kontospesifikasjon og kapitalregnskapet.							

